



AVANT GRAND

NU1X

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Before using this instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5–6.

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5-6.

Antes de utilizar el instrumento, lea la sección "PRECAUCIONES", en las páginas 5-6.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

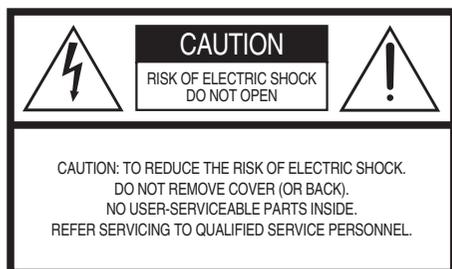
EN

FR

ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. **DO NOT** modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

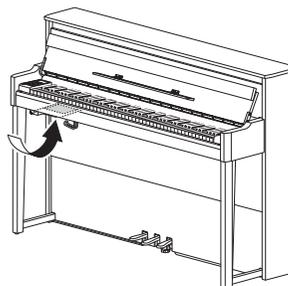
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Hybrid Piano
Model Name : NU1X

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)



L'avertissement ci-dessus se trouve sur le fond de l'appareil.

Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



AVERTISSEMENT

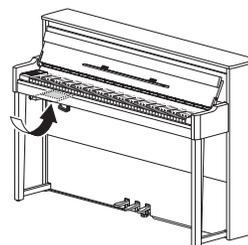
N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065_03)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série



La plaque signalétique de ce produit se trouve dans le bas de l'unité.

(bottom_fr_01)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez exclusivement le cordon et la fiche d'alimentation fournis.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Emplacement (si la fonctionnalité Bluetooth est incluse)

(Pour savoir si la fonctionnalité Bluetooth est incluse, reportez-vous à la page 40.)

- Les ondes radio peuvent avoir des incidences sur les appareils électromédicaux.
 - N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux ou à l'intérieur de zones dans lesquelles l'utilisation d'ondes radio est limitée.
 - N'utilisez pas ce produit à moins de 15 cm d'une personne porteuse d'un stimulateur cardiaque.

Prévention contre l'eau

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- En cas de transport ou de déplacement de l'instrument, faites toujours appel à deux personnes au moins. En essayant de soulever l'instrument tout seul, vous risqueriez de vous faire mal au dos ou de vous blesser ou encore d'endommager l'instrument lui-même.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

- Les pièces de bois de cet instrument ont été conçues et fabriquées dans le respect de l'environnement et de la santé des personnes. Toutefois, dans de rares cas, les clients peuvent sentir une odeur inhabituelle ou ressentir des irritations oculaires liées au matériau de revêtement et à la colle utilisés.

Afin d'éviter ces désagréments, nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes :

1. Aérez particulièrement la pièce pendant plusieurs jours après le déballage et l'installation de cet instrument, car ce dernier a été emballé sous condition d'étanchéité à l'air afin qu'il conserve sa qualité pendant le transport.
2. Si la pièce dans laquelle l'instrument est installé est de petite taille, continuez à l'aérer normalement, tous les jours ou régulièrement.
3. Si vous avez laissé l'instrument dans une pièce fermée pendant une longue période et à des températures élevées, aérez la pièce, puis baissez la température si possible avant d'utiliser l'instrument.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes du protège-clavier ou de l'instrument. Prenez soin de ne pas vous coincer les doigts dans le protège-clavier.
- N'exercez pas de force excessive lors de la fermeture du protège-clavier. Un couvercle équipé du mécanisme SOFT-CLOSE™ se ferme en douceur. Une force excessive exercée sur le couvercle lors de sa fermeture risquerait d'endommager le mécanisme SOFT-CLOSE™, et pourrait provoquer des blessures aux mains et aux doigts s'ils restaient coincés sous le couvercle au moment de sa fermeture.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille et que le voyant d'alimentation est éteint, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Ces équipements risqueraient en effet de produire des interférences. Lorsque vous utilisez l'instrument avec une application sur votre iPad, iPhone ou iPod touch, il est recommandé d'activer l'option Mode avion sur votre appareil afin d'éviter toute perturbation provoquée par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 à 40 °C ou 41 à 104 °F.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.
- Pour les modèles polis, le fait de heurter la surface de l'instrument avec des objets durs en métal, en porcelaine ou autres risque de craqueler ou d'écailler la finition. Faites donc très attention.

■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec, ou un tissu légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Sur les modèles polis, retirez les crasses et les poussières à l'aide d'un chiffon doux. Ne frottez pas trop fort, car de petites particules de poussière peuvent rayer le revêtement de l'instrument.
- Les variations importantes de température ou d'humidité peuvent générer une condensation. Dans ce cas, de l'eau peut s'accumuler sur la surface de l'instrument. Si cette eau n'est pas retirée, les parties en bois risquent de l'absorber et d'être endommagées. Prenez soin d'essuyer l'eau immédiatement à l'aide d'un chiffon doux.

- N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objets en papier, en métal ou autres dans les fentes du protège-clavier, du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Utilisation du tabouret (si fourni)

- Ne laissez pas le tabouret dans une position instable car il pourrait se renverser accidentellement.
- Ne jouez pas de l'instrument de manière trop brusque et ne vous mettez pas debout sur le tabouret. L'utilisation du tabouret à d'autres fins que celles prévues (comme escabeau, par exemple) peut provoquer des accidents ou des blessures.
- Une seule personne à la fois peut s'asseoir sur le tabouret afin d'éviter tout risque d'accident ou de blessure.
- N'essayez pas de régler la hauteur du tabouret tandis que vous êtes assis dessus, car une pression trop importante est alors exercée sur le mécanisme de réglage, ce qui risque d'endommager ce dernier ou de provoquer des blessures physiques.
- Si les vis du tabouret se desserrent au fil de son utilisation, resserrez-les régulièrement à l'aide de l'outil fourni.
- Surveillez les jeunes enfants pour éviter tout risque d'accident ou de blessure auquel les enfants sont exposés en tombant du tabouret car celui-ci n'a pas de dossier arrière.

■ Enregistrement des données

- Certaines données de cet instrument (page 34) et les données de morceau sont sauvegardées dans la mémoire interne de cet instrument (page 28), même après la mise hors tension de l'instrument. Toutefois, les données enregistrées peuvent être perdues à la suite d'un dysfonctionnement, d'une utilisation incorrecte, etc.
Sauvegardez les données de morceau sur un lecteur flash USB/périphérique externe tel qu'un ordinateur (pages 33, 37).
Avant d'utiliser un lecteur flash USB, reportez-vous à la page 31.
- Pour éviter toute perte de données due à un lecteur flash USB endommagé, nous vous conseillons de sauvegarder vos données importantes sur un lecteur flash USB ou un périphérique externe supplémentaire tel qu'un ordinateur.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteur de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur et d'autres lois en vigueur, vous N'ÊTES PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus sont enregistrés et restent tout à fait identiques ou sont très semblables à ceux du produit.
 - * Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme informatique, les données de style d'accompagnement, les données MIDI, les données WAVE, les données d'enregistrement vocal, les partitions, les données de partition, etc.
 - * Vous êtes autorisé à distribuer les supports sur lesquels vous enregistrez votre performance ou votre production musicale utilisant ces contenus ; l'autorisation de Yamaha Corporation n'est pas obligatoire dans ces cas.

■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés afin de les raccourcir ou de procéder à des arrangements, et peuvent ne pas être strictement identiques aux originaux.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- iPhone, iPad et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- La marque *Bluetooth*® et les logos sont des marques commerciales déposées par *Bluetooth SIG, Inc.*, et Yamaha Corporation utilise ces marques sous licence.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

■ À propos de la fonctionnalité *Bluetooth*

- Pour plus d'informations sur la gestion des communications *Bluetooth*, reportez-vous à la section « À propos de la fonctionnalité *Bluetooth* » page 40.

■ Réglage affiné

- Contrairement aux pianos acoustiques, cet instrument n'a pas besoin d'être accordé par un spécialiste (la hauteur de ton peut néanmoins être réglée par l'utilisateur de manière à ce qu'elle soit adaptée aux autres instruments). Toutefois, étant donné que le mécanisme du clavier de cet instrument est le même que celui d'un véritable piano, il peut changer au fil des années d'utilisation. Si ce problème se produit ou provoque des problèmes de performance, contactez votre revendeur Yamaha.

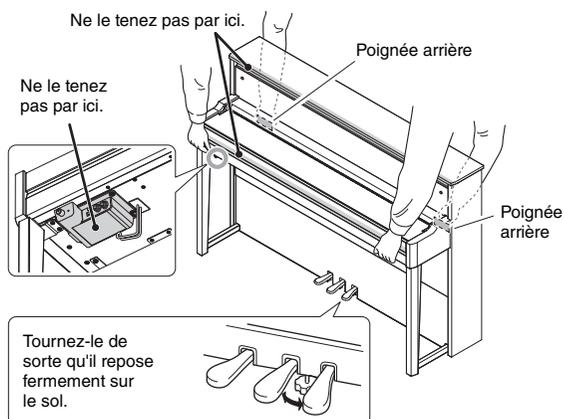
Transport/Installation

En cas de déménagement, déplacez l'instrument en position horizontale. Ne le soumettez pas à des vibrations excessives ou à des chocs.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous déplacez l'instrument, saisissez-le toujours par le bas de l'unité de clavier et par les poignées situées à l'arrière. Veillez à ne pas le tenir par le boîtier de la prise de casque. Si vous manipulez l'instrument de façon inappropriée, vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.

Éloignez l'instrument du mur d'au moins 10 cm de manière à optimiser et à améliorer les effets sonores. Si, une fois installé, l'instrument est branlant ou instable, insérez les bandes de feutre fournies. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions fournies avec les bandes de feutre.





Piano hybride

AVANT GRAND NU1X

Fort de plus de cent ans d'expérience dans la fabrication de pianos de renommée internationale, Yamaha associe cette expertise à la technologie avancée la plus récente pour vous présenter avec fierté l'instrument le plus proche d'un vrai piano à queue acoustique, équipé de tous les éléments essentiels qu'exigent les pianistes.

Authentique toucher de piano acoustique avec action et clavier de piano droit

Le piano AvantGrand NU1X comporte un mécanisme spécialement conçu pour que l'action au clavier et les mécanismes des marteaux reproduisent ceux d'un piano acoustique.

Par ailleurs, la construction en bois du clavier est identique à celle d'un piano droit, ce qui donne à l'instrument une réponse au toucher de type piano acoustique encore plus réaliste.

Le plaisir de la performance et de l'exercice avec le son des pianos à queue les plus célèbres

Cet instrument offre le son de plusieurs pianos à queue de renom, notamment ceux du CFX, instrument phare de Yamaha, qui émet des sons dynamiques, depuis les aigus lumineux jusqu'aux basses puissantes, et ceux du Bösendorfer* Imperial, autre instrument phare connu pour ses sonorités chaudes et subtiles.

* Bösendorfer est une société filiale de Yamaha.

Sensation de distance naturelle du son pour l'écoute au casque ➤➤ Page 15

Cet instrument offre un son d'échantillonnage binaural conçu spécialement pour l'utilisation d'un casque. L'échantillonnage binaural est une méthode qui utilise deux microphones placés à l'endroit où se trouveraient les oreilles de l'interprète qui enregistre le son du piano. Avec cette méthode, l'écoute du son dans le casque donne l'impression d'être immergé dans le son, comme si le son provenait du piano.

Toujours en condition optimale, aucun accord fin nécessaire

À la différence d'un piano acoustique, il n'est pas nécessaire d'accorder cet instrument. Il reste toujours parfaitement accordé même après de longues périodes d'utilisation.

Fonctions de reproduction et d'enregistrement accompagnant vos leçons et exercices ➤➤ Page 26, 28, 39

Vous pouvez enregistrer votre performance dans cet instrument et dans un lecteur flash USB, et pourrez vous améliorer en écoutant cet enregistrement. Par ailleurs, cet instrument dispose d'une fonction audio *Bluetooth* qui permet de reproduire les données audio de cet instrument en le connectant à un appareil *Bluetooth* par connexion *Bluetooth*.

Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE..... 5

Installation

Mise en route avant de commencer à jouer sur votre nouveau piano AvantGrand!

Commandes et bornes du panneau..... 10

Jeu au clavier..... 11

| | |
|---|----|
| Ouverture/Fermeture du couvercle et du pupitre..... | 11 |
| Mise sous/hors tension de l'instrument..... | 12 |
| Vérification de la version du microprogramme de cet instrument..... | 13 |
| Réglage du volume principal (Master Volume)..... | 14 |
| Utilisation du casque..... | 15 |
| Utilisation des pédales..... | 16 |

Opérations principales

Cette section explique comment procéder à des réglages détaillés des diverses fonctions de l'instrument.

Fonctionnement de base et autres opérations..... 17

| | |
|--|----|
| Sélection d'une sonorité..... | 17 |
| Écoute des morceaux de démonstration de sonorité..... | 18 |
| Utilisation du métronome..... | 19 |
| Réglage du tempo..... | 20 |
| Modification de la sensibilité au toucher..... | 20 |
| Reproduction de sonorités réalistes par modélisation de résonance virtuelle avec amélioration de la résonance..... | 21 |
| Amélioration du son à l'aide de la fonction Réverbération..... | 22 |
| Transposition de la hauteur de ton par demi-ton..... | 23 |
| Réglage de la hauteur de ton..... | 23 |
| Réglage de l'accordage de gamme..... | 24 |

Reproduction de morceaux..... 25

| | |
|---|----|
| Morceaux compatibles avec cet instrument..... | 25 |
| Reproduction de morceaux..... | 26 |

Enregistrement de votre performance..... 28

| | |
|--|----|
| Suppression d'un fichier de morceau..... | 30 |
|--|----|

Utilisation de lecteurs flash USB..... 31

| | |
|---|----|
| À propos des périphériques USB..... | 31 |
| Formatage d'un lecteur flash USB..... | 32 |
| Gestion des fichiers d'un lecteur flash USB..... | 32 |
| Copie de morceaux utilisateur à partir de l'instrument vers un lecteur flash USB..... | 33 |

Sauvegarde et initialisation des données..... 34

| | |
|--|----|
| Sauvegarde de données dans la mémoire interne..... | 34 |
| Initialisation des données de sauvegarde..... | 34 |

Connexions..... 35

| | |
|--|----|
| Prises et bornes..... | 35 |
| Connexion de périphériques audio (prise [AUX IN], prises AUX OUT [L/L+R] [R])..... | 35 |
| Connexion de périphériques MIDI externes (bornes MIDI [IN][OUT])..... | 36 |
| Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])..... | 37 |
| Connexion à un appareil intelligent tel qu'un iPhone/iPad (bornes [USB TO DEVICE]/[USB TO HOST]/MIDI [IN][OUT])..... | 38 |
| Utilisation de la fonction audio <i>Bluetooth</i> | 39 |
| À propos de la fonctionnalité <i>Bluetooth</i> *..... | 40 |

Annexe

Cette section comprend une liste de messages qui s'affichent à l'écran, le Guide de fonctionnement rapide, ainsi que d'autres informations.

Liste des messages..... 41

Dépistage des pannes..... 42

Liste des morceaux prédéfinis (50 Classical Music Masterpieces)..... 43

Caractéristiques..... 44

Index..... 45

Guide de fonctionnement rapide**..... 46

* Pour savoir si la fonctionnalité *Bluetooth* est incluse, reportez-vous à la page 40.

** Cette référence rapide décrit les fonctions attribuées aux touches et au clavier.

À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et des supports didactiques suivants.

■ Documents inclus



Mode d'emploi (ce manuel)

Ce manuel indique comment utiliser cet instrument.

■ Supports en ligne (depuis la page Yamaha Downloads)



iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad) (uniquement en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Explique comment connecter l'instrument à des équipements intelligents tels qu'un iPhone, un iPad, etc.



Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Propose des instructions concernant la connexion de cet instrument à un ordinateur, ainsi que les opérations de transfert de fichiers et de données MIDI.



MIDI Reference (Référence MIDI)

Contient des informations relatives à la norme MIDI, telles que le Format des données MIDI et le MIDI Implementation Chart.



MIDI Basics (Généralités sur la norme MIDI) (uniquement en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Contient des explications générales sur la norme MIDI.

Pour accéder à ces manuels, connectez-vous au site Web Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha), puis tapez le nom du modèle afin de chercher les fichiers souhaités.

Yamaha Downloads <http://download.yamaha.com/>

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (ce manuel) x1
- « 50 Classical Music Masterpieces » (livret) x1
- Online Member Product Registration (Enregistrement du produit sur le site Web Online Member) x1
- Le « PRODUCT ID » (ID de produit) figurant sur la feuille vous est demandé lorsque vous remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur.
- Garantie* x1

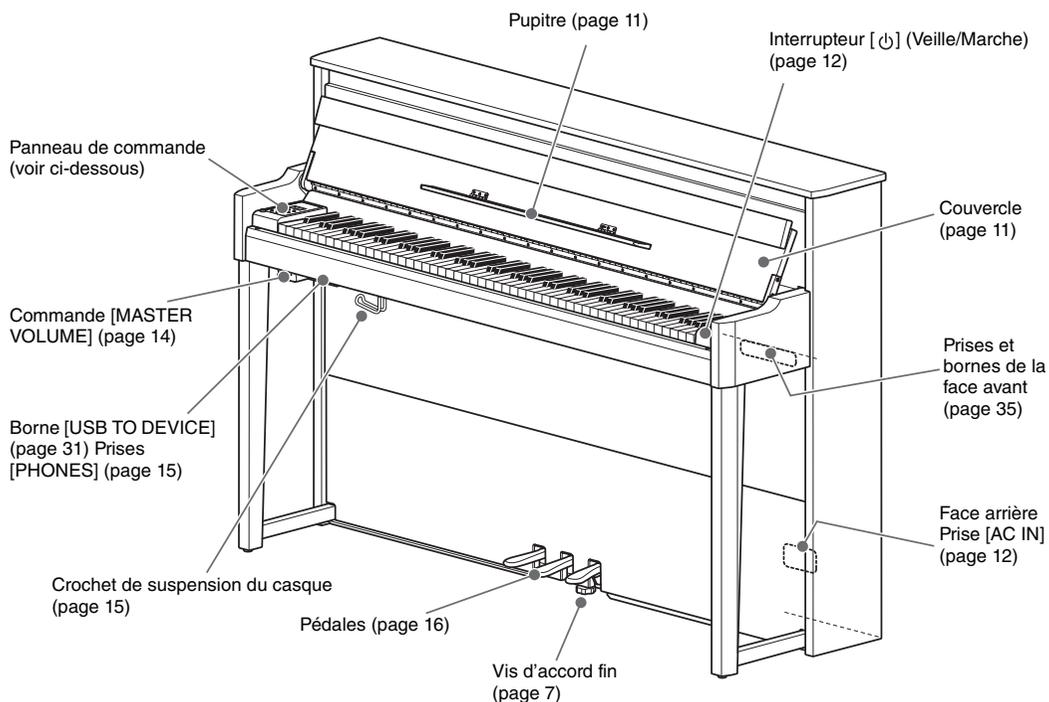
- Protège-clavier en feutre x1
- Cordon d'alimentation x1
- Tabouret* x1

* Peut ne pas être fourni dans la zone géographique où vous résidez. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

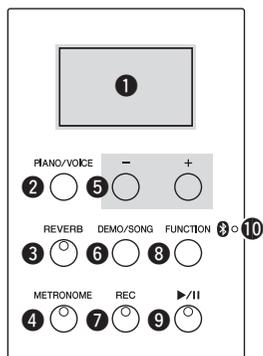
- Ensemble de bandes de feutre x1

Commandes et bornes du panneau

Présentation



Panneau de commande



- ① Écran Voir ci-dessous.
- ② Touche [PIANO/VOICE] pages 15, 16, 17, 20, 21
- ③ Touche [REVERB] page 22
- ④ Touche [METRONOME] pages 19, 20
- ⑤ Touche [+]/[-]
- ⑥ Touche [DEMO/SONG] pages 18, 26, 28
- ⑦ Touche [REC] page 29
- ⑧ Touche [FUNCTION] pages 23, 46
- ⑨ Touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pages 26, 29
- ⑩ (témoin Bluetooth) page 39

Crochets []

Le nom des touches de panneau, prises, connecteurs, etc. est entre crochets. Par ailleurs, le terme « touche » est omis dans ce manuel (par exemple, la touche PIANO/VOICE est indiquée sous la forme [PIANO/VOICE]).

Écran

Indique différentes valeurs, telles que le numéro de morceau et la valeur du paramètre. Notez que l'affichage devient noir une fois la valeur définie.



Numéro de morceau



Valeur du paramètre

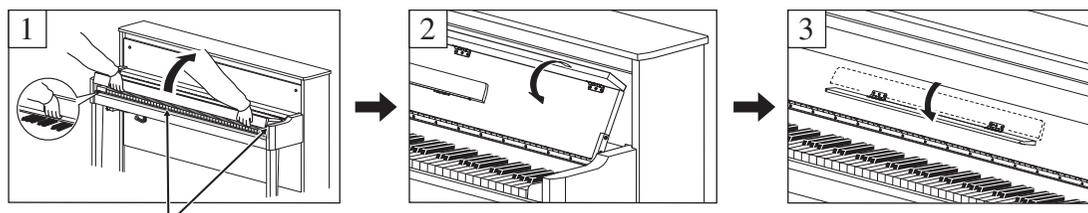
Cet écran indique également différents messages sur trois caractères. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 41.

Jeu au clavier

Ouverture/Fermeture du couvercle et du pupitre

Pour dresser le couvercle et le pupitre

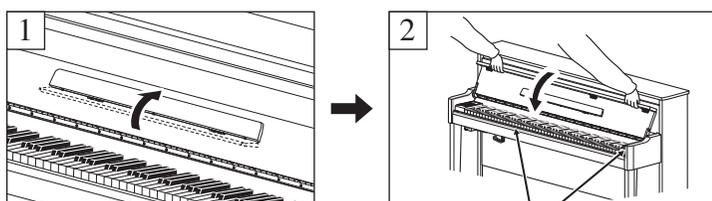
- 1 Tenez la poignée des deux mains, puis soulevez le couvercle pour l'ouvrir.
- 2 Repliez la partie supérieure du couvercle.
- 3 Ouvrez le pupitre.



⚠ ATTENTION
Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts entre le couvercle et l'instrument.

Pour abaisser le couvercle et le pupitre

- 1 Fermez le pupitre.
Si vous n'effectuez pas cette opération et fermez le couvercle, le pupitre entre en contact avec le clavier et peut provoquer des dommages.
- 2 Ouvrez le bord replié du couvercle des deux mains et fermez-le délicatement.
Le couvercle est équipé du mécanisme spécial SOFT-CLOSE™ de fermeture en douceur.



⚠ ATTENTION
Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts entre le couvercle et l'instrument.

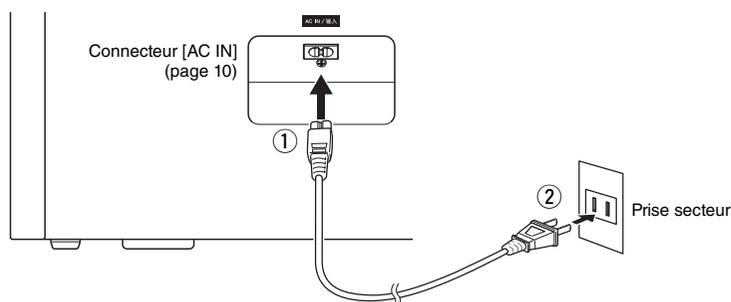
⚠ ATTENTION

- Tenez toujours le couvercle du clavier à deux mains lors de son ouverture ou de sa fermeture. Ne le lâchez pas tant qu'il n'est pas complètement ouvert ou fermé. Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts entre le couvercle du clavier et l'unité, et de ne pas blesser les personnes évoluant autour de vous, notamment les enfants.
- N'exercez pas de force excessive lors de la fermeture du couvercle. Cela risquerait d'endommager le mécanisme SOFT-CLOSE™ et pourrait également provoquer des blessures aux mains et aux doigts s'ils restaient coincés sous le couvercle au moment de sa fermeture.
- Ne placez aucun objet (tel qu'un objet métallique ou un morceau de papier) sur le dessus du couvercle. En effet, de petits objets placés à cet endroit risquent de tomber à l'intérieur de l'unité lors de l'ouverture du couvercle de clavier, et s'avérer impossibles à retirer. Une fois à l'intérieur, ils risquent de provoquer des décharges électriques, des courts-circuits, des incendies ou autres dégâts majeurs.

Mise sous/hors tension de l'instrument

1 Branchez le cordon d'alimentation selon l'ordre indiqué dans l'illustration.

Reportez-vous à la section « Commandes et bornes du panneau », page 10 pour plus d'informations sur l'emplacement de la prise [AC IN].



Pour déconnecter le cordon d'alimentation, mettez tout d'abord l'appareil hors tension, puis suivez la procédure dans l'ordre inverse.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec l'instrument. Si vous l'avez perdu ou s'il est endommagé et que vous devez le remplacer, contactez votre revendeur Yamaha. L'utilisation d'un cordon de recharge inadéquat peut provoquer un incendie ou un risque de choc électrique !

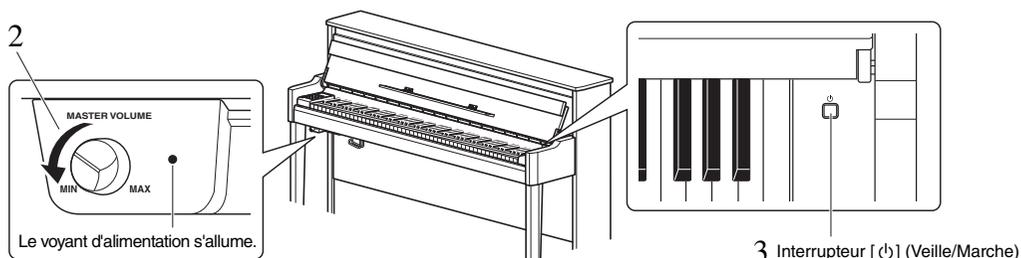
⚠ AVERTISSEMENT

Le type de cordon d'alimentation fourni avec l'instrument peut varier selon le pays d'achat de l'instrument. Dans certains pays, un adaptateur est fourni pour que les broches soient compatibles avec les prises secteur. NE modifiez PAS la fiche fournie avec l'instrument. Si celle-ci ne convient pas, faites installer une prise adéquate par un électricien agréé.

⚠ ATTENTION

Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, mettez immédiatement l'instrument hors tension et retirez la fiche de la prise.

2 Baissez le volume en réglant la commande [MASTER VOLUME] sur MIN.



3 Appuyez sur le commutateur [ON] (Veille/Marche) à droite du clavier pour allumer l'instrument.

Le voyant d'alimentation situé à droite de la commande [MASTER VOLUME] s'allume. Les voyants de l'affichage clignotent selon un motif spécifique qui indique que l'instrument est en cours de démarrage, et s'arrêtent de clignoter une fois le démarrage terminé.

AVIS

N'appuyez sur aucune touche ou pédale jusqu'à ce que l'instrument ait démarré complètement (la mise en route prend environ cinq secondes une fois que vous avez tourné l'interrupteur). Dans le cas contraire, certaines touches risquent de ne pas fonctionner normalement ou d'autres dysfonctionnements peuvent se produire.

4 Jouez au clavier.

Tandis que vous jouez au clavier, réglez le niveau de volume à l'aide de la commande [MASTER VOLUME] située à gauche du panneau.



5 Mettez l'instrument hors tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pendant environ une seconde.

L'alimentation se coupe progressivement.

⚠ ATTENTION

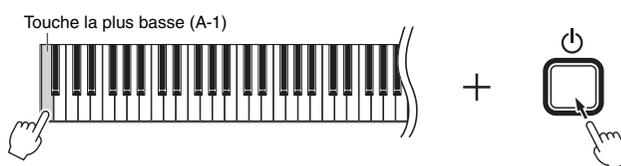
Même après la désactivation de l'interrupteur d'alimentation, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Débranchez la fiche de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique)

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté de la fonction Auto Power Off : elle met automatiquement l'appareil hors tension dès que celui-ci n'est pas utilisé pendant environ 30 minutes.

Désactivation de la fonction Auto Power Off (méthode simple)

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier.

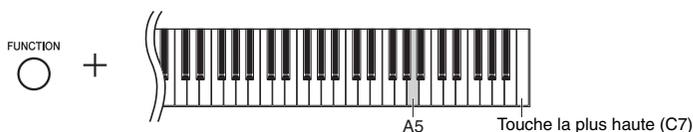


L'indication P_{OFF} apparaît brièvement sur l'affichage et la fonction Auto Power Off est désactivée.



Désactivation ou activation de la fonction de mise hors tension automatique

Lorsque l'instrument est sous tension, appuyez simultanément sur [FUNCTION] et A5. En appuyant plusieurs fois sur A5, vous passez de OFF (désactivé) à ON (activé), et le réglage correspondant s'affiche à l'écran.



Vérification de la version du microprogramme de cet instrument

Vous pouvez vérifier la version du microprogramme de votre instrument.

Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur B5. La version actuelle apparaît à l'écran.

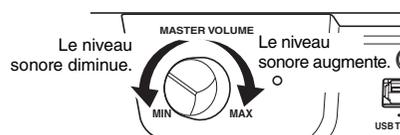


À propos de la dernière version du microprogramme

Yamaha se réserve le droit de mettre occasionnellement à jour le microprogramme de ce produit sans préavis. Consultez notre site Web pour obtenir des informations sur la dernière version et la mise à niveau du microprogramme de votre instrument.

Réglage du volume principal (Master Volume)

Réglez le niveau de volume à l'aide de la commande [MASTER VOLUME] située à l'avant à gauche, juste en dessous du clavier, pendant que vous jouez au clavier.



⚠ ATTENTION

N'utilisez pas cet instrument à un volume élevé pendant une période prolongée, sous peine d'endommager votre acuité auditive.

Intelligent Acoustic Control (IAC)

Cette fonction permet de contrôler et de régler automatiquement la qualité du son en fonction du volume global de l'instrument. Même lorsque le volume est bas, elle vous permet d'entendre clairement à la fois les graves et les aigus. La fonction IAC n'est active que pour le son émis par les haut-parleurs de l'instrument.

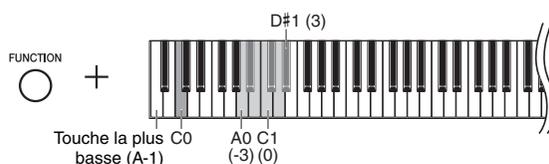
● Pour activer/désactiver la fonction Intelligent Acoustic Control (IAC) :

Appuyez sur [FUNCTION] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur C0 plusieurs fois (si nécessaire).

Réglage par défaut : On (fonction activée)

● Pour régler la profondeur IAC :

Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre A0 et D#1.



Plage de réglages : -3 (A0) – 0 (C1) – 3 (D#1)

Réglage par défaut : 0 (C1)

Plus la valeur est élevée, plus vous entendrez clairement les graves et les aigus à des niveaux de volume faibles.

Utilisation du casque

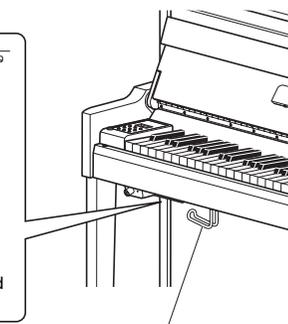
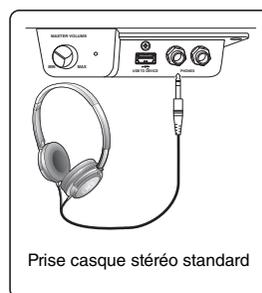
Cet instrument étant équipé de deux prises [PHONES], vous pouvez y brancher deux casques stéréo standard. Si vous n'en utilisez qu'un seul, vous pouvez le brancher indifféremment sur l'une ou l'autre de ces deux prises. Les haut-parleurs sont coupés automatiquement.

⚠ ATTENTION

Évitez toute utilisation prolongée du casque à un niveau de volume élevé, car cela peut avoir de sérieuses incidences sur votre acuité auditive.

AVIS

Évitez de prendre autre chose que le casque au crochet de suspension. Vous risqueriez d'endommager l'instrument ou le crochet.



Reproduction de la sensation de distance naturelle du son (avec l'utilisation du casque) — Échantillonnage binaural et optimiseur stéréophonique

Cet instrument comprend deux technologies avancées qui permettent de bénéficier d'un son exceptionnellement naturel et réaliste, même lors de l'utilisation d'un casque.

● Échantillonnage binaural (sonorité CFX Grand uniquement)

L'échantillonnage binaural est une méthode qui utilise deux microphones spéciaux à l'emplacement de l'oreille d'un interprète et enregistre le son d'un piano tel qu'il est. Avec cet effet, l'écoute du son dans le casque donne l'impression d'être immergé dans le son, comme si le son provenait du piano. Par ailleurs, vous pouvez profiter du son naturellement pendant des périodes prolongées sans problème pour votre oreille. Lorsque la sonorité par défaut CFX Grand (page 17) est sélectionnée, le branchement du casque active automatiquement le son avec échantillonnage binaural.

● Optimiseur stéréophonique (sonorités autres que CFX Grand)

Comme la méthode Binaural Sampling (Échantillonnage binaural), l'effet Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique) reproduit la distance naturelle du son, même si vous l'écoutez au casque. Lorsque l'une des sonorités de piano, à l'exception de la sonorité CFX Grand (numéros 2–5, page 17) est sélectionnée, le branchement d'un casque active l'optimiseur stéréophonique.

Activation/désactivation de l'échantillonnage binaural et de l'optimiseur stéréophonique

Lorsqu'un casque est connecté, le son de cet instrument est converti en son d'échantillonnage binaural ou en son amélioré à l'aide de l'optimiseur stéréophonique. Ces sons étant optimisés pour l'écoute au casque, il est recommandé de désactiver cette fonction (voir ci-dessous).

Ces fonctions doivent être désactivées dans les cas suivants :

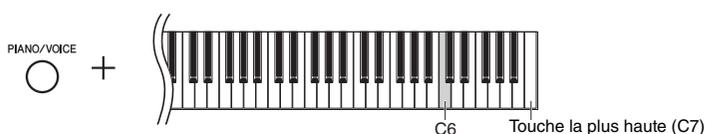
- Émission du son de cet instrument avec un système de haut-parleurs externes ou une console de mixage, et surveillance du son émis par cet instrument dans un casque connecté.
- Enregistrement audio (page 28) et reproduction du morceau audio enregistré par les haut-parleurs. (Veillez à désactiver ces fonctions avant l'enregistrement audio.)

NOTE

Avant de relier un système de haut-parleurs externes, veillez à lire la section « Utilisation d'un système stéréo externe pour la reproduction — Prises AUX OUT [L/L+R] [R] » (page 36).

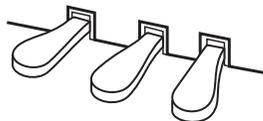
Appuyez sur [PIANO/VOICE] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant plusieurs fois (si nécessaire) sur C6 pour activer/désactiver cette fonction. La valeur spécifiée apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.

Réglage par défaut : On (fonction activée)



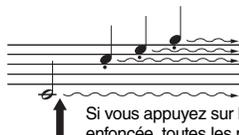
Utilisation des pédales

L'instrument dispose de trois pédales qui produisent une série d'effets expressifs semblables à ceux des pédales d'un piano acoustique.



Pédale forte (droite)

Une pression sur cette pédale maintient les notes plus longtemps. Le fait de relâcher cette pédale interrompt (coupe) immédiatement le maintien des notes. La pédale forte est dotée d'une fonction de pédale à mi-course.



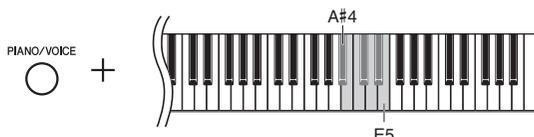
Si vous appuyez sur la pédale forte et la maintenez enfoncée, toutes les notes indiquées sont maintenues.

● Fonction de pédale à mi-course

Cette fonction permet de faire varier la longueur du maintien en fonction du degré d'enfoncement de la pédale. Plus vous enfoncez la pédale, plus le son est soutenu. Par exemple, si vous enfoncez la pédale forte et que les notes que vous jouez vous semblent trop obscures ou sonores avec un maintien prolongé, vous pourrez relâcher la pédale de moitié pour atténuer le maintien.

● Pour régler le point de pédale à mi-course :

Tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre A#4 et E5. Cette opération définit le degré de pression à appliquer à la pédale forte pour obtenir l'effet à mi-course. Plus la valeur est faible, plus le point de pédale à mi-course est haut. Plus la valeur est élevée, plus il est bas.



Plage de réglages : -2 (A#4) – 4 (E5)
Réglage par défaut : 0

Pédale forte réactive GP

Cette pédale spéciale a été conçue pour offrir une réponse tactile améliorée et, lorsqu'elle est enfoncée, elle se rapproche davantage de l'effet de la pédale d'un véritable piano à queue. Elle permet de ressentir et d'appliquer l'effet de pédale à mi-course plus facilement que les autres pédales.

Pédale de sostenuto (centre)

Le fait d'appuyer sur cette pédale tout en maintenant les notes prolonge les notes enfoncées (comme si vous appuyiez sur la pédale forte) ; en revanche, toutes les notes jouées par la suite ne sont pas prolongées. Cela permet, par exemple, de prolonger un accord tout en jouant les autres notes en mode « staccato ».



Si vous appuyez sur la pédale de sostenuto et la maintenez enfoncée, seules les notes indiquées sont maintenues.

Pédale douce (gauche)

Le fait d'appuyer sur cette pédale permet de réduire le volume et change légèrement le timbre des notes. Les notes jouées avant que vous enfoncez cette pédale ne sont pas modifiées.

NOTE

Lorsque la pédale de sostenuto est maintenue enfoncée, les sonorités d'orgue (numéros 12-14, page 17) ou de piano et cordes (numéro 15) sont continues, sans chute lorsque les touches sont relâchées.

Fonctionnement de base et autres opérations

Sélection d'une sonorité

● Pour sélectionner la sonorité CFX Grand :

Il vous suffit d'appuyer sur [PIANO/VOICE]. « 1 » apparaît sur l'afficheur.

● Pour sélectionner une autre sonorité :

Appuyez sur [PIANO/VOICE] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur [+] ou [-]. Le fait d'appuyer sur les touches parcourt les 15 sonorités dans l'ordre numérique indiqué dans la liste des sonorités ci-dessous.

Liste des sonorités

| Écran | Nom de la sonorité | Descriptions | Modélisation de résonance virtuelle* |
|-------|-------------------------|---|--------------------------------------|
| | CFX Grand | Son du piano à queue CFX de Yamaha, avec large gamme dynamique pour une expressivité maximale. Adapté à tout genre et style de musique. Lorsqu'un casque est branché sur l'instrument, cette sonorité devient automatiquement la sonorité Binaural CFX Grand (ci-dessous). | ○ |
| 1 | Binaural CFX Grand | Son du piano à queue de concert CFX de Yamaha, échantillonné par échantillonnage binaural, la méthode optimisée pour l'utilisation d'un casque. L'écoute du son dans le casque donne l'impression d'être plongé dans le son, comme s'il provenait du piano. Cette sonorité est sélectionnée automatiquement lorsqu'un casque est branché sur l'instrument. Pour plus d'informations, consultez la page 18. (Cette sonorité ne peut pas être sélectionnée en suivant les instructions de la procédure « Sélection d'une sonorité » ci-dessus.) | ○ |
| 2 | Bösendorfer Imperial | Le fameux son du piano à queue Bösendorfer Imperial fabriqué à Vienne. Ce son spacieux évoque la taille de l'instrument et est parfaitement adapté pour exprimer la tendresse dans les compositions. | ○ |
| 3 | Studio Grand | Son du piano à queue C7 de Yamaha, souvent utilisé dans les studios d'enregistrement. Son vif et clair, idéal pour la musique pop. | ○ |
| 4 | Ballad Grand | Son de piano de concert, chaud et délicat. Idéale pour les ballades. | ○ |
| 5 | Upright Piano | Son échantillonné sur le piano droit Yamaha SU7. La caractéristique tonale est unique, plus légère et décontractée. | ○ |
| 6 | Stage E.Piano | Son d'un piano électrique produisant des effets de coups de marteau métalliques. La tonalité peut être tour à tour douce, pour correspondre à un jeu léger, et plus agressive lorsque la frappe est plus appuyée. | - |
| 7 | DX E.Piano | Son de piano électrique produit par un synthétiseur FM. Le ton varie au fur et à mesure de votre force de jeu. Idéal pour la musique pop. | - |
| 8 | Vintage E.Piano | Type de son de piano électrique différent de la sonorité Stage E.piano. Communément utilisé pour le rock et la musique populaire. | - |
| 9 | Harpsichord 8' | Son de clavecin qu'on entend souvent dans la musique baroque. Les variations de force de jeu n'affectent pas le volume. Un son caractéristique est produit lorsque vous relâchez la note. | - |
| 10 | Harpsi. 8'+4' | Son de clavecin avec une octave supérieure en plus. Produit un son plus vif. | - |
| 11 | Celesta | Son d'un célesta (instrument à percussion dans lequel le son est produit par la percussion des marteaux sur des lames métalliques). Cet instrument a été rendu célèbre grâce à son utilisation dans la « Danse de la fée Dragée » du ballet Casse-noisettes de Tchaïkovski. | - |
| 12 | Organ Principal | Cette sonorité présente la combinaison de tuyaux (8'+4'+2') du registre principal d'un orgue (cuivres). Elle convient pour la musique d'église baroque. | - |
| 13 | Organ Tutti | Cette sonorité présente l'accouplement complet des tuyaux d'un orgue, dont les sonorités ont été immortalisées par Bach dans sa Toccata et Fugue. | - |
| 14 | Jazz Organ (Orgue jazz) | Son d'un orgue électrique de type « à timbre denté ». Échantillonné avec l'effet Rotary SP ; la rotation est lente. Très utilisé dans le jazz et le rock. | - |
| 15 | Piano + Strings | Ensemble de sonorités de piano et de cordes donnant un son chaud et riche, comme si vous jouiez accompagné d'un orchestre. | - |

*VRM : Simulation de la résonance des cordes avec modélisation physique lorsque la pédale forte ou des touches sont enfoncées. Pour plus d'informations, consultez la page 21.

NOTE

Pour vous familiariser avec les caractéristiques des différentes sonorités, écoutez les morceaux de démonstration correspondant à chacune (page 18).

Écoute des morceaux de démonstration de sonorité

Des morceaux de démonstration pour chacune des sonorités de cet instrument.

1 Sélectionnez la sonorité du morceau de démonstration que vous souhaitez écouter.

2 Appuyez sur [DEMO/SONG].

Le morceau de démonstration de la sonorité sélectionnée à l'étape 1 démarre.

Pour changer de morceau de démonstration pendant la reproduction :

Appuyez sur [+] ou [-].

Pour régler le tempo de la reproduction :

Appuyez sur [METRONOME] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur [+] ou [-].

Pour arrêter la reproduction :

Pendant la reproduction, appuyez sur [▶/||] (Lecture/Pause) pour l'interrompre. Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction du morceau à partir de la position actuelle.

3 Appuyez de nouveau sur [DEMO/SONG] pour arrêter la reproduction.

Liste des morceaux de démonstration

| Écran | Nom de la sonorité | Nom du morceau | Compositeur |
|-------|---------------------------------|--|-------------------------|
| d.01 | CFX Grand Binaural CFX Grand | Variations brillantes op.12 | F. F. Chopin |
| d.02 | Bösendorfer | Mädchens Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145) | F. Liszt / F. F. Chopin |
| d.03 | Studio Grand | Original | - |
| d.04 | Ballad Grand | Original | - |
| d.05 | Upright Piano | Italienisches Konzert, BWV 971 1st mov. | J. S. Bach |
| d.06 | Stage E.Piano | Original | - |
| d.07 | DX E.Piano | Original | - |
| d.08 | Vintage E.Piano | Original | - |
| d.09 | Harpsichord 8' | Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058 | J. S. Bach |
| d.10 | Harpsi. 8'+4' | Gigue, Französische Suiten No.5, BWV 816 | J. S. Bach |
| d.11 | Celesta | Danse de la Fée Dragée | P. I. Tchaikovsky |
| d.12 | Organ Principal | Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601 | J. S. Bach |
| d.13 | Organ Tutti | Original | - |
| d.14 | Jazz Organ (Orgue jazz) | Original | - |
| d.15 | Piano + Strings | Original | - |

Les morceaux d.03, d.04, d.06-d.08, et d.13-d.15 sont des œuvres originales de Yamaha (©2017 Yamaha Corporation).

NOTE

Vous pouvez jouer au clavier pendant la reproduction d'un morceau de démonstration.

NOTE

Aucune donnée MIDI n'est émise pendant la reproduction de démonstration d'une sonorité.

NOTE

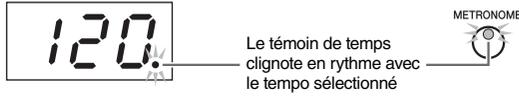
La sonorité Binaural CFX Grand est sélectionnée automatiquement lorsque vous sélectionnez la sonorité CFX Grand et qu'un casque est connecté. Pour les détails, reportez-vous à la Liste des sonorités à la page 17.

Utilisation du métronome

La fonction de métronome est très pratique lorsque vous souhaitez vous exercer à un tempo précis.

1 Appuyez sur [METRONOME] pour lancer le métronome.

Pendant le fonctionnement du métronome, un point apparaît dans la partie droite de l'afficheur à DEL et le témoin de la touche du métronome clignote en rythme avec le tempo.

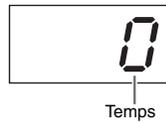


2 Appuyez de nouveau sur [METRONOME] pour arrêter le métronome.

Sélection d'un temps

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre C3 et F3.

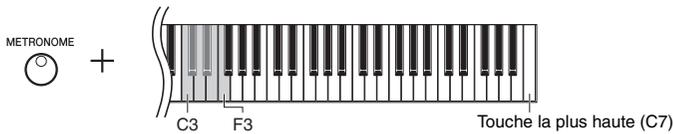
La valeur sélectionnée apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.



Réglage par défaut : 0 (pas d'accent sur le 1er temps)

NOTE

Le temps du métronome est rétabli sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

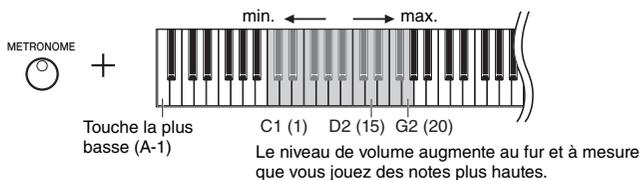


| Écran | Touche | Temps | Écran | Touche | Temps |
|-------|--------|--------------------------------------|-------|--------|-------|
| 0 | C3 | 0 (pas d'accent sur le 1er temps) | 4 | D#3 | 4 |
| 2 | C#3 | 2 | 5 | E3 | 5 |
| 3 | D3 | 3 | 6 | F3 | 6 |

Seul le premier temps est accentué par un son de carillon lorsque la valeur définie est différente de 0.

Réglage du volume du métronome

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre C1 et G2 pour régler le volume. La valeur spécifiée apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.



Plage de réglages : 1–20
Réglage par défaut : 15

Réglage du tempo

Le tempo du métronome peut être réglé. Vous pouvez également régler le tempo de reproduction du morceau MIDI (page 25), ainsi que la vitesse de reproduction d'un morceau audio (page 25) pendant la reproduction.

● Pour augmenter ou réduire la valeur de 1 :

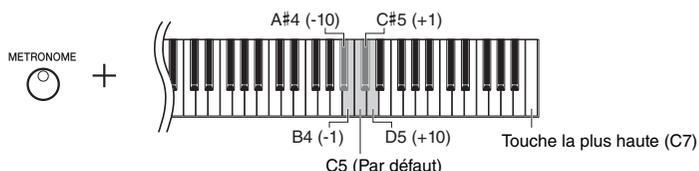
Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur [+] (ou C#5) pour augmenter la valeur ou sur [-] (ou B4) pour la réduire. Lorsque le métronome est en cours d'exécution, il vous suffit d'appuyer sur [+] ou [-] pour modifier son tempo.

● Pour augmenter ou réduire la valeur de 10 :

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur D5 pour augmenter la valeur ou sur A#4 pour la réduire.

● Pour réinitialiser le réglage par défaut :

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez simultanément sur C5 ou [+] et [-]. Lorsque le métronome est en cours d'exécution, il vous suffit d'appuyer simultanément sur [+] et [-] pour réinitialiser le tempo par défaut.



NOTE

Le réglage du tempo du métronome ne peut pas être effectué pendant la reproduction des morceaux audio (page 25).

Métronome

Plage de réglages : 5 à 500 temps par minute
Réglage par défaut : 120

Morceau MIDI

Plage de réglages : 5 à 500 temps par minute
Réglage normal : selon le morceau sélectionné

Morceau audio

Plage de réglages : 75 à 125 %
Réglage normal : 100 %

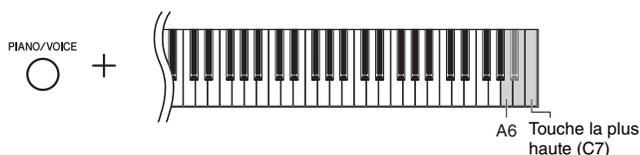
NOTE

Le tempo du métronome est rétabli sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

Modification de la sensibilité au toucher

Vous pouvez régler la sensibilité au toucher, c'est-à-dire l'impact sur le son de votre force de frappe au clavier.

Tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre A6 et C7. La sensibilité au toucher sélectionnée apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.



| Écran | Touche | Sensibilité au toucher | Descriptions |
|------------|--------|------------------------|--|
| <i>fff</i> | A6 | Fixed (Constant) | Le niveau de volume ne change pas du tout, quelle que soit la force de votre jeu au clavier. |
| <i>f</i> | A#6 | Soft (Atténué) | Le niveau de volume change un peu en réponse à votre force de jeu au clavier. |
| <i>2</i> | B6 | Medium (Moyen) | Réponse standard au toucher dynamique du piano. |
| <i>3</i> | C7 | Hard (Élevé) | Le niveau de volume change de manière importante, entre pianissimo et fortissimo. Vous obtenez un phrasé dynamique, avec des variations significatives. Vous devez appuyer très fort sur les touches pour produire un son soutenu. |

Réglage par défaut : 2 (moyen)

NOTE

Le type de toucher est rétabli sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

NOTE

Ce réglage ne modifie pas le poids du clavier, mais seulement la réponse.

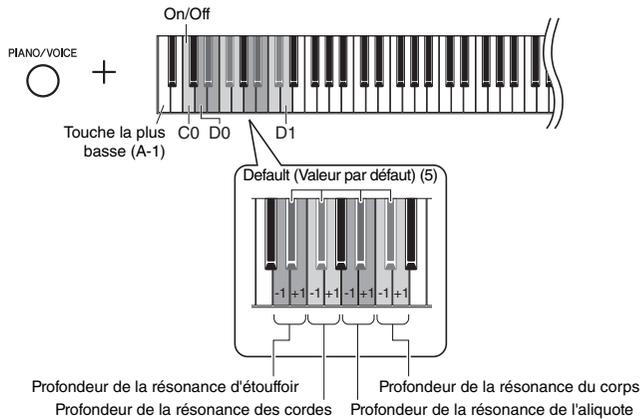
Reproduction de sonorités réalistes par modélisation de résonance virtuelle avec amélioration de la résonance

Sur un piano acoustique, si vous appuyez sur une touche au clavier tout en appuyant sur la pédale forte, la corde correspondant à la touche vibre, de même que les autres cordes et la table d'harmonie. Chaque vibration influence les autres, ce qui crée une résonance riche et brillante qui se maintient et se propage. La technologie VRM (Virtual Resonance Modeling ou modélisation de résonance virtuelle) duNU1X reproduit l'interaction compliquée de la résonance des cordes et de la table d'harmonie à l'aide d'un instrument musical virtuel (modélisation physique). Le son qui en résulte s'apparente à celui d'un vrai piano acoustique. La résonance instantanée a lieu lorsqu'une touche au clavier ou une pédale est enfoncée. Vous pouvez par conséquent varier l'expressivité du son en modifiant le rythme de pression sur les touches, ainsi que le rythme et la profondeur de pression de la pédale.

Cette fonction est activée par défaut. Il vous suffit de sélectionner une sonorité VRM (page 17) pour apprécier l'effet VRM. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction VRM, et régler la profondeur.

Activation/désactivation de la fonction VRM

Appuyez sur [PIANO/VOICE] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur C0 plusieurs fois (si nécessaire).



Réglage de la profondeur de l'effet VRM

Tout en maintenant la touche [PIANO/VOICE] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre D0 et D1. Pendant l'opération, la valeur spécifiée s'affiche à l'écran.

| Écran | Touche | Valeur | Descriptions |
|-------|--------|--|---|
| 0-10 | D0-E0 | Profondeur de la résonance d'étouffoir | Règle la profondeur de l'effet VRM produit lorsque la pédale forte est enfoncée. |
| 0-10 | F0-G0 | Profondeur de la résonance des cordes | Règle la profondeur de l'effet VRM produit par le jeu au clavier. |
| 0-10 | A0-B0 | Profondeur de la résonance de l'aliquote | Règle les vibrations sympathiques de l'effet de résonance d'aliquote (voir ci-dessous). |
| 0-10 | C1-D1 | Profondeur de la résonance du corps | Règle la résonance du piano proprement dit, c'est-à-dire la table d'harmonie, les panneaux latéraux, la structure, etc. |

Définition de l'aliquote

L'aliquote est une méthode d'utilisation des cordes de piano qui améliore le son en utilisant des cordes supplémentaires et non pincées dans les octaves supérieures. Ces cordes vibrent de manière sympathique avec d'autres cordes d'un piano acoustique, et résonnent avec des sons harmoniques pour apporter richesse, brillance et complexité au son. Étant donné qu'elles n'ont pas d'amortisseur, elles continuent à émettre un son, même après que vous avez retiré vos mains du clavier.

Plage de réglages : 0-10
Réglage par défaut : 5

Plage de réglages : 0-10
Réglage par défaut : 5

Plage de réglages : 0-10
Réglage par défaut : 5

Plage de réglages : 0-10
Réglage par défaut : 5

NOTE

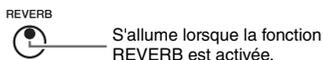
La profondeur de la modélisation de résonance virtuelle est rétablie sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

Amélioration du son à l'aide de la fonction Réverbération

L'effet de réverbération simule la réverbération naturelle d'une grande salle de concert.

Activation/désactivation de la réverbération

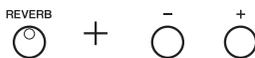
Appuyez plusieurs fois sur [REVERB] (si nécessaire).



Réglage de la profondeur de réverbération

Appuyez sur [REVERB] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur [+] ou [-].

La valeur actuelle apparaît à l'écran lorsque les deux commandes sont maintenues enfoncées.



Pour rétablir la valeur par défaut, appuyez simultanément sur [+] et [-] tout en maintenant la touche [REVERB] enfoncée.

Plage de réglages : 1–20
Réglage par défaut : selon la sonorité sélectionnée

NOTE

La profondeur de réverbération est rétablie sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

NOTE

Maintenez la touche [REVERB] pour afficher à l'écran la valeur de la profondeur de réverbération.

Transposition de la hauteur de ton par demi-ton

Vous pouvez augmenter ou diminuer la hauteur de ton de l'ensemble du clavier d'un demi-ton à la fois, afin de faciliter l'interprétation des tonalités difficiles et d'adapter la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. Par exemple, si la valeur « +5 » est sélectionnée, le fait d'appuyer sur un do produit la hauteur de ton d'un fa : vous pouvez donc reproduire un morceau en fa majeur comme s'il était en do majeur.

● Pour transposer la hauteur de ton vers le bas :

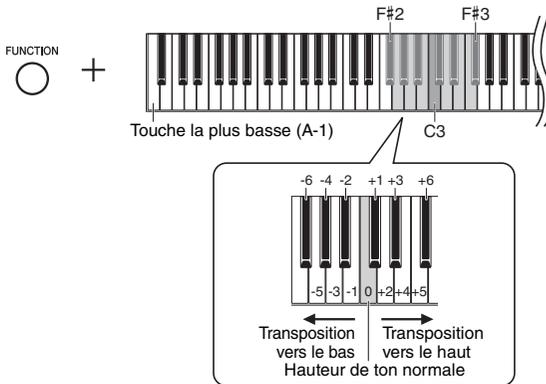
Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur une touche comprise entre F#2 (-6) et B2 (-1).

● Pour transposer la hauteur de ton vers le haut :

Tout en appuyant sur [FUNCTION], appuyez sur une touche comprise entre C#3 (+1) et F#3 (+6).

● Pour restaurer la hauteur de ton d'origine :

Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur C3.



La valeur spécifiée apparaît sur l'écran.

Réglage par défaut : 0 (haute de ton normale)
Plage de réglages : -6 – +6

NOTE

La valeur de transposition est rétablie sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

Réglage de la hauteur de ton

Vous pouvez affiner le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cette fonction est très utile pour jouer de l'instrument en accompagnement d'autres instruments ou d'une musique enregistrée.

Pendant l'opération décrite ci-dessous, vous pouvez vérifier la valeur de hauteur de ton indiquée à l'écran. (Le chiffre des centaines a été omis.)

420

Exemple : 442 Hz

● Pour augmenter la hauteur de ton (par pas d'environ 0,2 Hz) :

Appuyez sur [FUNCTION] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur [+]. En maintenant les deux touches enfoncées, vous affichez le réglage de la hauteur de ton (en Hz) sélectionné.

● Pour diminuer la hauteur de ton (par pas d'environ 0,2 Hz) :

Appuyez sur [FUNCTION] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur [-]. En maintenant les deux touches enfoncées, vous affichez le réglage de la hauteur de ton (en Hz) sélectionné.

● Pour restaurer la hauteur de ton standard :

Appuyez sur [FUNCTION] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant simultanément sur [+] et [-]. En maintenant les trois touches enfoncées, vous affichez le réglage de la hauteur de ton (en Hz) sélectionné.

NOTE

La valeur d'accord fin est conservée, même après la mise hors tension de l'instrument.

Hz (Hertz) :

Cette unité de mesure se rapporte à la fréquence d'un son et représente le nombre de vibrations d'une onde sonore par seconde.

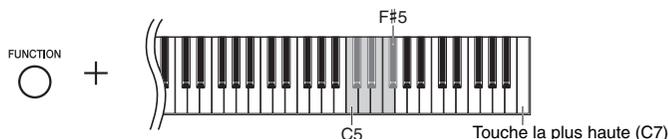
Plage de réglages : 414,8–466,8 Hz (=A3)
Réglage par défaut : 440,0 Hz (=A3)

Réglage de l'accordage de gamme

Vous pouvez sélectionner plusieurs gammes pour l'instrument. Equal Temperament (Gamme classique) est la gamme d'accordage pour piano la plus répandue de nos jours. Cependant, l'histoire a connu bon nombre d'autres gammes qui, pour la plupart, servent de base à certains genres musicaux. Cette fonction permet d'effectuer les réglages de ces genres.

Sélection d'une gamme

Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre C5 et F#5. En maintenant les deux commandes enfoncées, vous affichez la valeur sélectionnée.



Réglage par défaut : 1 (Égal)

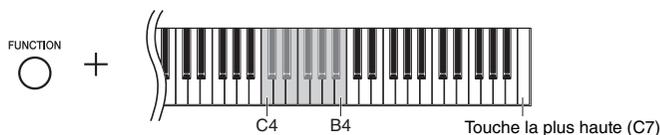
NOTE

La gamme est rétablie sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

| Écran | Touche | Gamme | Description |
|-------|--------|-------------------------------|--|
| 1 | C5 | Equal (Égal) | La plage de hauteur de ton de chaque octave est divisée de façon égale en douze parties, les demi-pas étant espacés uniformément au niveau de la hauteur de ton. Il s'agit de l'accord le plus utilisé en musique aujourd'hui. |
| 2 | C#5 | Pure Major (Majeure pure) | Ces accords fins préservent les intervalles mathématiques purs de chaque gamme, en particulier des accords parfaits (fondamentale, tierce, quinte). Ce phénomène est nettement perceptible dans les harmonies vocales réelles, telles que les chœurs et les chants a cappella. |
| 3 | D5 | Pure Minor (Mineure pure) | |
| 4 | D#5 | Pythagorean (Pythagore) | Cette gamme a été inventée par le célèbre philosophe grec et repose sur une série de quintes parfaites regroupées dans une seule octave. La tierce de cet accord fin est légèrement instable, mais la quarte et la quinte sont splendides et adaptées à certaines voix principales. |
| 5 | E5 | Mean Tone (Tempérament moyen) | Cette gamme a été créée pour améliorer la gamme de Pythagore grâce à un accord plus précis de l'intervalle de la tierce majeure, Elle a surtout été utilisée entre les 16e et 18e siècles, notamment par Handel. |
| 6 | F5 | Werckmeister | Cette gamme composite combine les systèmes de Werckmeister et de Kirnberger, qui constituaient eux-mêmes des améliorations apportées respectivement aux gammes de tempérament moyen et de Pythagore. Cette gamme se distingue principalement par le fait que chacune de ses clés est dotée d'un caractère unique. Elle a été très utilisée au temps de Bach et de Beethoven et, aujourd'hui encore, elle sert souvent à l'interprétation de la musique d'époque au clavecin. |
| 7 | F#5 | Kirnberger | |

Sélection de la note fondamentale

Pour les gammes 2 et 3 en particulier, vous devez spécifier la touche que vous souhaitez jouer (note fondamentale). Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre C4 et B4. En maintenant les deux commandes enfoncées, vous affichez la valeur sélectionnée.



Réglage par défaut : C

NOTE

La note fondamentale est rétablie sur son réglage par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.

| Touche | Note fondamentale |
|--------|-------------------|--------|-------------------|--------|-------------------|--------|-------------------|
| C4 | C | D#4 | E ^b | F#4 | F# | A4 | A |
| C#4 | C# | E4 | E | G4 | G | A#4 | B ^b |
| D4 | D | F4 | F | G#4 | A ^b | B4 | B |

Exemple :



(Suivie par un tiret placé en haut de la lettre, s'il s'agit d'un dièse)

G

(Suivie par un tiret placé en bas de la lettre, s'il s'agit d'un bémol)

Reproduction de morceaux

Cet instrument peut reproduire des morceaux stockés dans la mémoire interne ou dans le lecteur flash USB connecté à la borne [USB TO DEVICE]. Voici les deux types de morceaux qui peuvent être reproduits : Morceaux MIDI et morceaux audio.

● Formats de données de morceaux pouvant être reproduites

| | | |
|---------------------------|---|--|
| Morceaux | Morceaux MIDI Un morceau MIDI comprend les données de votre performance au clavier (les notes que vous jouez et la force avec laquelle vous enfoncez les touches). Il ne s'agit pas de l'enregistrement d'un son proprement dit. Les informations de performances indiquent les touches qui sont jouées, le rythme et la puissance, comme sur une partition musicale. Le générateur de sons (du piano numérique, etc.) produit le son correspondant à partir des informations de performance mémorisées. Un morceau MIDI utilise une petite quantité de la capacité de données par rapport à un enregistrement audio. | Morceaux audio Un morceau audio est un enregistrement du son joué. L'enregistrement de ces données est identique à celui de données sur des cassettes ou avec un magnétophone. Vous pouvez les reproduire sur un lecteur de musique portable. Vous pouvez donc facilement faire écouter vos performances à d'autres personnes. |
| Formats de données | Formats SMF (Standard MIDI File) 0 et 1 Il s'agit de l'un des formats MIDI compatibles les plus utilisés pour stocker des données de séquence. Les morceaux MIDI enregistrés sur cet instrument sont sauvegardés au format SMF 0. | Format WAV (.wav) Format de fichier audio couramment utilisé sur les ordinateurs. Cet instrument permet de reproduire des fichiers WAV stéréo de 44,1 kHz/16 bits. Sur cet instrument, les morceaux audio sont enregistrés dans ce format. |
| Extension | .MID | .WAV |

NOTE

Lorsque vous reproduisez des morceaux MIDI contenant des sonorités incompatibles avec cet instrument, notamment les morceaux XG ou GM, les sonorités reproduites ne seront probablement pas identiques à l'original. Par ailleurs, les données de morceau des canaux MIDI 3 à 16 ne peuvent pas être reproduites, car cet instrument ne reconnaît que les canaux MIDI 1 et 2. C'est la raison pour laquelle vous ne devez reproduire que des morceaux ayant des données uniquement sur les canaux MIDI 1 et 2 auxquels la performance au piano est attribuée.

Morceaux compatibles avec cet instrument

Liste des catégories de morceau ([XX] indique des chiffres.)

| Catégorie de morceau | | Numéro de morceau | Descriptions |
|----------------------|--|-------------------|---|
| <i>d</i> XX | Morceau de démonstration de sonorité (Morceau MIDI) | <i>d0 1-d.15</i> | Chaque morceau présente un exemple de chacune des sonorités de cet instrument (page 18). |
| <i>P</i> XX | Morceau prédéfini (Morceau MIDI) | <i>P0 1-P.50</i> | 50 morceaux prédéfinis classiques (page 43) stockés en permanence dans l'instrument. Pour plus d'informations sur ces morceaux, consultez la partition 50 Classical Music Masterpieces incluse avec cet instrument. |
| <i>R</i> XX* | Morceau audio dans le lecteur flash USB | <i>R00-R99</i> | Morceaux utilisateur enregistrés avec cet instrument (page 28) |
| <i>L</i> XX* | | <i>L00-L99**</i> | Morceaux externes, disponibles dans le commerce ou enregistrés dans un ordinateur, etc. |
| <i>S</i> XX* | Morceau MIDI dans le lecteur flash USB | <i>S00-S99</i> | Morceaux utilisateur enregistrés avec cet instrument (page 28) |
| <i>F</i> XX* | | <i>F00-F99**</i> | Morceaux MIDI externes, disponibles dans le commerce ou enregistrés dans un ordinateur, etc. |
| <i>U</i> XX | Morceau MIDI dans la mémoire interne de cet instrument | <i>U0 1-U.10</i> | Morceaux utilisateur enregistrés dans la mémoire interne de l'instrument (page 28) |
| | | <i>L00-L99**</i> | Morceaux externes (disponibles dans le commerce ou enregistrés dans un ordinateur, etc.) transférés depuis un ordinateur jusqu'à cet instrument. |

* Affiché uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté.

** En l'absence de données, le numéro du morceau ne s'affiche pas.

● Morceaux utilisateur et morceaux externes

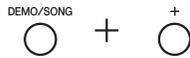
Les morceaux enregistrés par cet instrument sont appelés « morceaux utilisateur », tandis que les morceaux créés par d'autres méthodes ou sur d'autres instruments sont appelés « morceaux externes ». Dans le lecteur flash USB, les morceaux du dossier USER FILES sont gérés comme des morceaux utilisateurs. Les morceaux stockés dans un autre dossier sont gérés comme des morceaux externes. Lorsque vous enregistrez un morceau sur un lecteur flash USB, le dossier USER FILES est créé automatiquement et le morceau utilisateur qui résulte de l'enregistrement est enregistré dans ce dossier.

Reproduction de morceaux

Pour reproduire un morceau enregistré dans un lecteur flash USB :

Lisez la section « À propos des périphériques USB » (page 31), puis connectez le lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE] et suivez les instructions ci-dessous.

- 1 **Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur [+] pour sélectionner la catégorie de morceau souhaitée (page 25).**



NOTE

Les catégories de morceau apparaissent à l'écran dans l'ordre suivant : *d.XX* → *P.XX* → (*R.XX*) → (*L.XX*) → (*S.XX*) → (*F.XX*) → *U.XX* → *d.XX*, etc.

NOTE

« *R.XX* », « *L.XX* », « *S.XX* » et « *F.XX* » s'affichent uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté.

- 2 **Appuyez sur [+] ou [-] pour sélectionner le numéro d'un morceau spécifique (reportez-vous à la Liste des catégories de morceau, page 25) à « **r d* » (pour « random » ou aléatoire) ou « **RL* » (pour « all » ou tout).**

- Numéro de morceau..... Reproduit uniquement le morceau sélectionné.
- **r d*Reproduit indéfiniment les morceaux de ce type dans un ordre aléatoire.
- **RL*Reproduit indéfiniment tous les morceaux de ce type dans un ordre séquentiel.

L'astérisque (*) indique les désignations « *P* », « *R* », « *L* », « *S* », « *F* » ou « *U* » à l'écran.

NOTE

Les indications de morceau telles que « *F 00* » et « *L 00* » peuvent ne pas apparaître immédiatement selon le nombre de dossiers stockés dans le lecteur flash USB.

NOTE

Cet instrument ne peut sélectionner ou reproduire que des morceaux enregistrés dans les premier, deuxième ou troisième niveaux hiérarchiques des dossiers. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 32.

NOTE

Pendant la reproduction d'un morceau de démonstration, les options « **r d* » ou « **RL* » ne peuvent pas être sélectionnées.

- 3 **Appuyez sur [▶/||] (Play/Pause) pour lancer la reproduction.**

Pendant la reproduction, le numéro de la mesure actuelle (pour les morceaux MIDI) ou la durée de reproduction (pour les morceaux audio) s'affiche à l'écran.

Morceau MIDI



Numéro de la mesure actuelle

Morceau audio



Durée de reproduction
Indique des minutes. Si la durée est supérieure ou égale à 10 minutes, seul le dernier chiffre s'affiche.
Indique les secondes.

Pour obtenir des informations sur les opérations telles que la pause, le rembobinage, l'avance rapide, etc., reportez-vous à la section « Opérations liées à la reproduction », page 27.

NOTE

- Lors de la reproduction d'un morceau de démonstration, le numéro de la mesure en cours n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Vous pouvez accompagner au clavier les morceaux reproduits.
- Vous pouvez utiliser le métronome pendant la reproduction. Il s'interrompt automatiquement lorsque vous arrêtez la reproduction.
- Lors de la reproduction de morceaux externes stockés sur un lecteur flash USB, la reproduction s'effectue dans l'ordre numérique ou alphabétique des titres des morceaux.

- 4 **Appuyez sur [DEMO/SONG] pour arrêter la reproduction.**

Si un numéro de morceau spécifique est sélectionné à l'étape 2, la reproduction s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint la fin du morceau.

Opérations liées à la reproduction

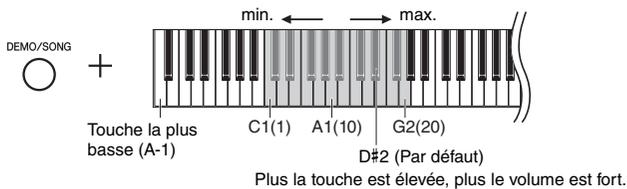
Réglage du tempo (morceau MIDI) ou de la vitesse de reproduction (morceau audio)

Vous pouvez régler le tempo de la reproduction d'un morceau MIDI. Vous pouvez également régler la vitesse de reproduction d'un morceau audio pendant sa reproduction.

Tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée, appuyez sur [+] / [-] ou C#5/B4 pour augmenter ou réduire la valeur. Pour rétablir le réglage par défaut, appuyez simultanément sur [+] et [-] tout en maintenant la touche [METRONOME] enfoncée. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 20.

Réglage du volume (morceau audio uniquement)

Le niveau de volume de cet instrument peut être marqué différemment par rapport aux morceaux audio disponibles dans le commerce ou à ceux enregistrés sur un autre périphérique. Pour régler le volume du morceau audio, appuyez sur l'une des touches comprises entre C1 et G2 tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée.



Pause

Pendant la reproduction, appuyez sur [▶/||] pour l'interrompre. L'affichage s'arrête également et le témoin [▶/||] clignote. Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction du morceau à partir de la position actuelle.

Rembobinage/avance rapide

Pendant la reproduction, appuyez sur [-] ou [+] pour avancer ou reculer dans les mesures. Appuyez à nouveau sur une de ces touches afin de reculer/avancer d'une mesure pour les morceaux MIDI ou d'une seconde pour les morceaux audio.

Retour au début du morceau

Pendant la reproduction, appuyez simultanément sur [-] et [+] pour retourner au début du morceau.

Réglage du code de caractères

Si le morceau ne peut pas être sélectionné, vous devrez peut-être choisir le code de caractères approprié parmi les deux codes suivants.

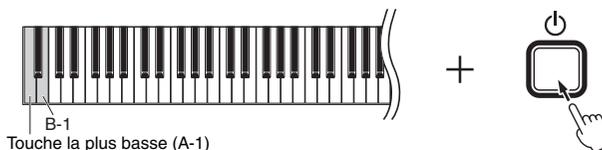
● International

Pour la reproduction de morceaux dont les noms utilisent des caractères alphabétiques latins (y compris les trémas et les signes diacritiques). Pour sélectionner ce code, mettez l'instrument sous tension tout en maintenant les touches A-1 et A#-1 enfoncées.



● Japonais

Pour la reproduction de morceaux dont les noms utilisent des caractères japonais. Pour sélectionner ce code, mettez l'instrument sous tension tout en maintenant les touches A-1 et B-1.



Morceau MIDI

Plage de réglages : 5 à 500 temps par minute
Réglage par défaut : selon le morceau sélectionné

Morceau audio

Plage de réglages : 75 à 125 %
Réglage par défaut : 100 %

Plage de réglages : 1–20
Réglage par défaut : 16

NOTE

Pendant la reproduction d'un morceau de démonstration, il n'est pas possible d'effectuer des opérations de rembobinage/ d'avance rapide ou de revenir au début du morceau.

Plage de réglages : JA (japonais)/
Int (international)

Réglage par défaut : Int

Enregistrement de votre performance

Cet instrument vous permet d'enregistrer votre performance à l'aide de l'une des deux méthodes suivantes. La performance enregistrée peut être reproduite en tant que morceau utilisateur.

● Enregistrement MIDI

Avec cette méthode, les performances au clavier sont enregistrées et sauvegardées dans la mémoire interne de cet instrument ou dans un lecteur flash USB en tant que morceau MIDI (par l'intermédiaire du format SMF 0). Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 morceaux dans l'instrument, mais d'autres morceaux peuvent être enregistrés dans un lecteur flash USB (voir ci-dessous).

● Enregistrement audio

Avec cette méthode, vos performances au clavier sont enregistrées, puis sauvegardées dans un lecteur flash USB en tant que morceau audio au format WAV stéréo, de résolution normale en qualité CD. Le morceau audio enregistré peut être transmis, puis reproduit sur des lecteurs de musique portables. La durée de l'enregistrement varie selon la capacité du lecteur flash USB.

1 Branchez un lecteur flash USB sur la borne [USB TO DEVICE].

Quand un lecteur flash USB est-il nécessaire ?

Les morceaux MIDI peuvent être enregistrés dans la mémoire interne de cet instrument ou sur un lecteur flash USB, tandis que les morceaux audio ne peuvent être enregistrés que sur un lecteur flash USB.

Si nécessaire, préparez un lecteur flash USB en vous reportant à la section « À propos des périphériques USB » (page 31).

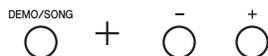
2 Sélectionnez la méthode de reproduction.

● Pour effectuer un enregistrement MIDI :

Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur [+] ou [-] jusqu'à ce que les caractères « U** » (pour l'enregistrement des données dans l'instrument) ou « S** » (pour l'enregistrement des données dans le lecteur flash USB) apparaissent à l'écran.

● Pour effectuer un enregistrement audio :

Tout en maintenant la touche [DEMO/SONG] enfoncée, appuyez sur [+] ou [-] jusqu'à ce que les caractères « R** » (pour l'enregistrement des données dans le lecteur flash USB) apparaissent à l'écran.



3 Appuyez sur [+] ou [-] pour sélectionner un numéro de morceau.

- U0 1-U 10Morceau utilisateur dans cet instrument (morceau MIDI)
- S00-S99Morceau utilisateur dans le lecteur flash USB (morceau MIDI)
- R00-R99Morceau utilisateur dans le lecteur flash USB (morceau audio)

● Si le morceau sélectionné contient déjà des données enregistrées :

Vous pouvez le vérifier en consultant l'affichage.

Si le morceau contient des données :



Trois points s'allument.

Si le morceau ne contient pas de données :



Seul le point le plus à gauche s'allume.

AVIS

Si le morceau sélectionné contient des données, n'oubliez pas que l'enregistrement de nouvelles données effacera les données existantes.

NOTE

Si un message s'affiche à l'écran lorsque vous connectez le lecteur flash USB à l'instrument, reportez-vous à la Liste des messages, page 41.

NOTE

Si vous effectuez un enregistrement audio en utilisant un casque, puis que vous reproduisez le morceau audio enregistré via les haut-parleurs, il est conseillé de désactiver l'option « Binaural Sampling/Stereophonic Optimizer » (Échantillonnage binaural/Optimiseur stéréophonique). Pour plus d'informations, consultez la page 15.

NOTE

Il est impossible de convertir en morceau audio les morceaux enregistrés par enregistrement MIDI.

NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser ce mode d'enregistrement dans les cas suivants.

- Pendant la reproduction d'un morceau (page 26)
- Pendant des opérations de gestion de fichiers telles que la copie (page 33), la suppression (page 30) et le formatage (page 32)

4 Sélectionnez une sonorité (page 17) et d'autres paramètres d'enregistrement tels que le tempo (page 19).

5 Appuyez sur [REC] pour passer en mode enregistrement.

Le témoin [REC] s'allume et le témoin [▶/II] (Lecture/Pause) clignote en rythme avec le tempo sélectionné.



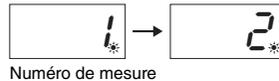
Pour quitter le mode Record (Enregistrement), appuyez de nouveau sur [REC].

6 Lancez l'enregistrement.

Jouez une note au clavier ou appuyez sur [▶/II] pour lancer l'enregistrement.

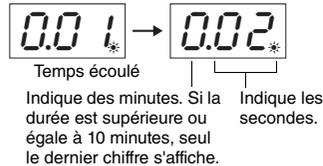
●Enregistrement MIDI :

Lors de l'enregistrement, le numéro de mesure sélectionné apparaît sur l'afficheur.



●Enregistrement audio :

Lors de l'enregistrement, la durée écoulée apparaît sur l'afficheur.



7 Appuyez sur [REC] ou [▶/II] pour arrêter l'enregistrement.

Une succession de tirets apparaît sur l'afficheur pour indiquer que les données enregistrées sont en train d'être sauvegardées. Une fois les données sauvegardées, le message « *E n d* » s'affiche pendant trois secondes pour indiquer que le mode Record (Enregistrement) est désactivé.

AVIS

Lorsque des tirets apparaissent successivement sur l'afficheur, ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne déconnectez pas le lecteur flash USB. Cette opération pourrait supprimer toutes les données de morceaux de l'instrument, notamment les morceaux externes (page 25).

8 Appuyez sur [▶/II] pour écouter le morceau enregistré.

Pour arrêter la reproduction, appuyez sur [DEMO/SONG].

En ce qui concerne les opérations telles que la pause, le rembobinage, l'avance rapide, etc., reportez-vous à la section « Opérations liées à la reproduction », page 27.

Utilisation du métronome

Vous pouvez utiliser le métronome pendant un enregistrement. Toutefois, le son du métronome n'est pas enregistré.

Si la mémoire disponible est limitée :

Un message « *E n P* » ou « *F U L* » s'affiche à l'écran une fois que vous avez appuyé sur [REC]. Si le message « *E n P* » s'affiche, vous pouvez commencer l'enregistrement. Toutefois, n'oubliez pas que les données de votre performance n'ont peut-être pas été enregistrées correctement ou que l'enregistrement peut s'arrêter automatiquement. Si le message « *F U L* » s'affiche, vous ne pouvez pas commencer l'enregistrement. Il est recommandé de supprimer d'abord les fichiers inutiles (page 30) afin de disposer de la mémoire suffisante.

NOTE

Lors d'un enregistrement audio, les signaux audio tels que ceux provenant de la prise [AUX IN] sont également enregistrés.

NOTE

Les données de morceau utilisateur enregistrées sur cet instrument peuvent être copiées sur un lecteur flash USB. Reportez-vous à la page 33.

Activation du mode Record (Enregistrement) (appui sur [REC]) sans sélectionner de numéro de morceau

Votre performance est enregistrée dans le morceau sélectionné lorsque vous appuyez sur [REC].

AVIS

Si le morceau sélectionné contient des données, n'oubliez pas que l'enregistrement de nouvelles données effacera les données existantes.

Si l'un des morceaux suivants (page 25) est sélectionné, votre performance est enregistrée dans un morceau utilisateur (page 25) comme suit.

- Morceau audio externe « *[.XX]* » Enregistrement dans « *R.XX* ».
- Morceau MIDI externe sur lecteur flash USB « *F.XX* » Enregistrement dans « *S.XX* ».
- Morceau MIDI externe dans la mémoire interne de l'instrument « *L.XX* » Enregistrement dans « *U.XX* ».
- Morceau de démonstration de sonorité « *d.XX* », morceau prédéfini « *P.XX* » Enregistrement dans « *U.XX* ».

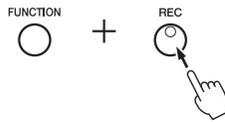
Ensuite, le numéro de morceau utilisé comme destination de l'enregistrement est le numéro le plus petit (parmi ceux ne contenant aucune donnée) dans chaque catégorie de morceau. « *R* », « *S* » et « *U* ».

S'il n'existe aucun morceau utilisateur vide, « *R.0.0* », « *S.0.0* » ou « *U.0.1* » est la cible d'enregistrement.

Suppression d'un fichier de morceau

Un morceau utilisateur peut être supprimé.

- 1 Si nécessaire, branchez le lecteur flash USB sur la borne [USB TO DEVICE].**
- 2 Sélectionnez le morceau à supprimer.**
Pour plus de détails sur la sélection d'un fichier de morceau, reportez-vous à la page 26.
- 3 Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur [REC].**



Le message « *dEL* » s'affiche à l'écran pendant quelques instants, suivi du message « *n Y* ». Si vous souhaitez annuler cette opération, appuyez sur [-].

- 4 Appuyez sur [+] pour exécuter la suppression.**

Une succession de tirets s'affiche à l'écran pour indiquer que la suppression est en cours. Une fois l'opération terminée, le message « *End* » apparaît sur l'afficheur.

AVIS

Si une succession de tirets apparaît sur l'afficheur, ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne déconnectez pas le lecteur flash USB. Cela pourrait en effet endommager non seulement les données du morceau à supprimer, mais également d'autres données de la mémoire interne ou du lecteur flash USB.

NOTE

Si un message s'affiche à l'écran lorsque vous connectez un lecteur flash USB à l'instrument, reportez-vous à la Liste des messages, page 41.

NOTE

La reproduction du morceau n'est pas disponible après l'exécution de l'étape 3. Vérifiez le morceau à supprimer avant d'effectuer l'étape 3.

NOTE

L'opération ne s'applique pas aux morceaux transférés de l'ordinateur à la mémoire interne de cet instrument. Si vous souhaitez supprimer un morceau de ce type, utilisez un ordinateur.

Utilisation de lecteurs flash USB

Si un lecteur flash USB est connecté, vous pouvez utiliser cet instrument pour effectuer les tâches suivantes.

- **Formatage d'un lecteur flash USB** page 32
- **Écoute de morceaux stockés dans le lecteur flash USB**..... page 25
- **Enregistrement de vos performances sur le lecteur flash USB**... page 28
- **Copie de morceaux utilisateur enregistrés dans l'instrument sur le lecteur flash USB** page 33

NOTE

- Lors de la suppression de morceaux sur le lecteur flash USB, reportez-vous à la page 30.
- Les opérations de formatage, de copie et de suppression ne peuvent pas être effectuées dans les situations suivantes.
 - Pendant la reproduction d'un morceau (page 26)
 - Mode Record (Enregistrement) (page 29)

À propos des périphériques USB

Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne [USB TO DEVICE] intégrée. Lors de la connexion d'un périphérique USB à cette borne, veillez à manipuler le périphérique avec soin. Pour cela, il est important de respecter les recommandations suivantes.

NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique concerné.

■ Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB
- Concentrateur USB
- Adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01 inclus dans certaines régions uniquement) (page 38)

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur. L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce. Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

<http://download.yamaha.com/>

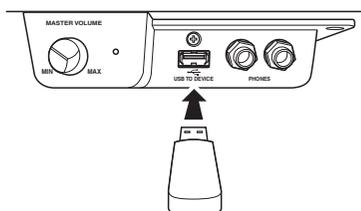
Les périphériques USB 2.0 à 3.0 peuvent être utilisés sur cet instrument, mais la durée d'enregistrement vers le périphérique USB ou de chargement depuis cet appareil peut différer en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument. Les périphériques USB 1.1 ne peuvent pas être utilisés sur cet instrument.

AVIS

La valeur nominale maximale de l'intensité applicable à la borne [USB TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Ne branchez pas de périphériques USB dont le courant nominal est supérieur, car ils pourraient endommager l'instrument.

■ Connexion d'un périphérique USB

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne [USB TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.



AVIS

- Évitez de brancher/débrancher le périphérique USB durant la reproduction, l'enregistrement et les opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression ou formatage) ou pendant que l'instrument accède aux données du périphérique USB. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB et les données.
- Lorsque vous branchez, puis débranchez le périphérique USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.
- N'utilisez pas de rallonge pour connecter un périphérique USB.

NOTE

Si vous souhaitez connecter simultanément deux ou trois périphériques à une même borne, vous devrez utiliser un concentrateur USB alimenté par bus. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul concentrateur USB à la fois. Si un message d'erreur apparaît alors que vous utilisez le concentrateur USB, débranchez celui-ci de l'instrument, puis mettez l'instrument sous tension et reconnectez le concentrateur.

■ Utilisation d'un lecteur flash USB

En reliant l'instrument à un lecteur flash USB, vous pouvez enregistrer les données créées dans le périphérique connecté et les lire ensuite depuis ce lecteur flash USB.

● Nombre de lecteurs flash USB pouvant être utilisés

Vous ne pouvez connecter qu'un seul lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].

(Si nécessaire, ayez recours à un concentrateur USB.

Même si vous utilisez un lecteur flash USB, vous ne pouvez utiliser avec des instruments de musique qu'un seul concentrateur USB à la fois.)

● Formatage d'un lecteur flash USB

Vous devez formater le lecteur flash USB uniquement avec cet instrument (page 32). Un lecteur flash USB formaté sur un autre périphérique risque de ne pas fonctionner correctement.

AVIS

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.

● Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture disponible sur chaque lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

● Mise hors tension de l'instrument

Lorsque vous mettez l'instrument hors tension, vérifiez qu'il N'est PAS relié au lecteur flash USB pour un enregistrement, une reproduction ou une gestion de fichiers (enregistrement, copie, suppression et formatage). Sinon, vous risquez d'endommager le lecteur flash USB et les données.

Formatage d'un lecteur flash USB

AVIS

L'opération de formatage supprime toutes les données enregistrées dans le lecteur flash USB. Avant d'effectuer le formatage, sauvegardez toutes les données importantes sur un ordinateur ou un autre périphérique de stockage.

- 1 Connectez le lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].
- 2 Tout en maintenant les touches [FUNCTION] et [▶/||] (Play/Pause) enfoncées, appuyez sur [REC].

Le message « *F O R* » s'affiche à l'écran pendant quelques instants, suivi du message « *n y* ». Si vous souhaitez annuler cette opération, appuyez sur [-].



NOTE

Lorsque vous enregistrez (page 29), copiez (page 33) ou supprimez (page 30) un morceau, le message « *U n F* » peut apparaître à l'écran. Il indique que le lecteur flash USB n'a pas encore été formaté. Dans ce cas, effectuez un formatage en commençant par l'étape 2 indiquée à gauche.

- 3 Appuyez sur [+] pour exécuter le formatage.

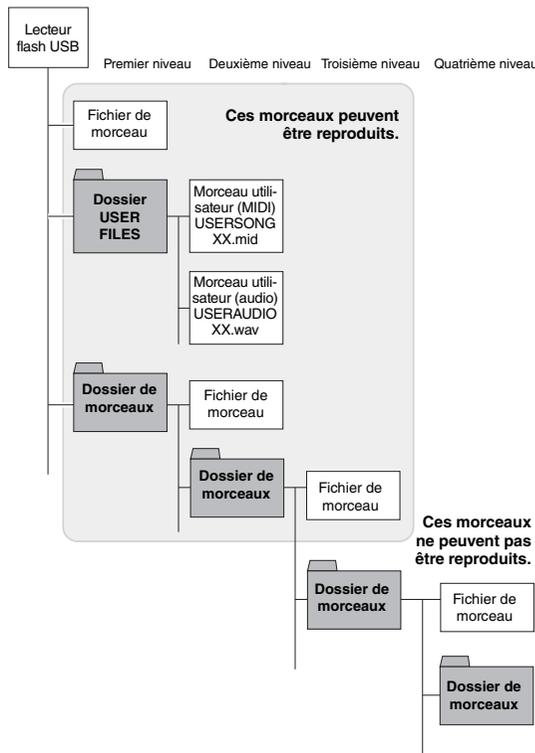
Une succession de tirets s'affiche à l'écran pour indiquer que le formatage est en cours. Une fois l'opération terminée, le message « *E n d* » apparaît sur l'afficheur.

AVIS

Si une succession de tirets apparaît sur l'afficheur, ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne déconnectez pas le lecteur flash USB. Les données du lecteur flash USB risqueraient d'être endommagées et l'opération de formatage ne s'exécutera pas correctement.

Gestion des fichiers d'un lecteur flash USB

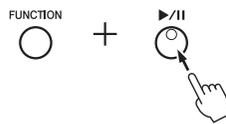
Lors de l'organisation des fichiers stockés dans un lecteur flash USB à l'aide d'un ordinateur, etc., veillez à ne placer les morceaux externes que dans les premier, deuxième ou troisième niveaux hiérarchiques des dossiers. Cet instrument ne pourra pas sélectionner ou reproduire des morceaux stockés à des niveaux inférieurs.



Copie de morceaux utilisateur à partir de l'instrument vers un lecteur flash USB

Vous pouvez copier le morceau utilisateur depuis l'instrument vers le lecteur flash USB. Le morceau copié est enregistré au format SMF 0 dans le dossier USER FILES du lecteur flash USB et le fichier est nommé automatiquement USERSONG**.MID (** étant des chiffres).

- 1 **Connectez le lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].**
- 2 **Pour la source de la copie, sélectionnez un morceau utilisateur dans cet instrument.**
Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous à la page 25.
- 3 **Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur [▶/||] (Play/Pause).**



Le message « *S.A.U* » s'affiche à l'écran pendant quelques instants, suivi du numéro de morceau (par exemple « *5.00* ») en tant que destination de la copie.



Pour annuler la copie avant qu'elle commence, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de [▶/||].

- 4 **Appuyez sur [▶/||] pour effectuer la copie.**
Une succession de tirets s'affiche à l'écran pour indiquer que la copie est en cours.
Une fois la copie terminée, le message « *E.N.D* » apparaît sur l'afficheur.

AVIS

Lorsqu'une succession de tirets apparaît sur l'afficheur, ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne déconnectez pas le lecteur flash USB. Cela pourrait endommager les données stockées sur le lecteur flash USB.

NOTE

Si le morceau sélectionné à l'étape 2 n'est pas un morceau utilisateur, le message « *P.R.D* » s'affiche à l'étape 3. Dans ce cas, revenez à l'étape 2.

NOTE

Si le lecteur flash USB ne dispose pas de la mémoire suffisante, le morceau copié ne peut pas être sauvegardé. Pour disposer de la mémoire suffisante, essayez de supprimer les fichiers inutiles (page 30).

Sauvegarde et initialisation des données

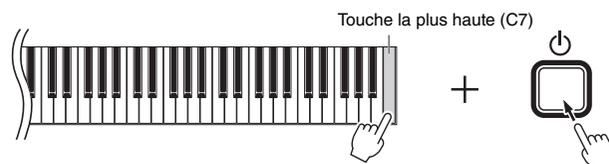
Sauvegarde de données dans la mémoire interne

Les données suivantes, appelées données de sauvegarde, ainsi que les données des morceaux utilisateur et des morceaux externes, seront conservées même après la mise hors tension de l'instrument.

- Code de caractères..... page 27
- Accord fin..... page 23
- Activation/désactivation de la fonction IAC..... page 14
- Profondeur IAC..... page 14
- Activation/désactivation de la mise hors tension automatique..... page 13
- Volume du métronome..... page 19
- Volume d'un morceau audio..... page 27
- Activation/désactivation de l'effet de suppression de bruits au niveau des prises AUX IN..... page 36
- Point de pédale à mi-course..... page 16
- Activation/désactivation de l'échantillonnage binaural/l'optimiseur stéréophonique..... page 15
- Activation/désactivation de la fonction de modélisation de résonance virtuelle..... page 21
- Activation/désactivation de la fonction *Bluetooth*..... page 39

Initialisation des données de sauvegarde

Tout en maintenant la touche C7 enfoncée, mettez l'instrument sous tension. Les données de sauvegarde (à l'exception du code de caractères) seront initialisées. Notez que les morceaux utilisateur et les morceaux externes ne sont pas effacés.



Le message « $\llcorner \llcorner \llcorner$ » s'affiche à l'écran et l'initialisation démarre. À l'issue de l'initialisation, l'affichage devient noir.

AVIS

Lorsque les indicateurs à l'écran clignotent en suivant une séquence (ce qui signifie que les données sont en cours d'initialisation), ne mettez pas l'instrument hors tension. Les données de tous les morceaux de l'instrument, y compris celles des morceaux externes (page 25), risqueraient d'être supprimées ; les données de sauvegarde pourraient être endommagées et l'opération de formatage ne pourra pas s'exécuter correctement.

NOTE

En cas de désactivation ou de dysfonctionnement de l'instrument, mettez celui-ci hors tension, puis exécutez la procédure d'initialisation.

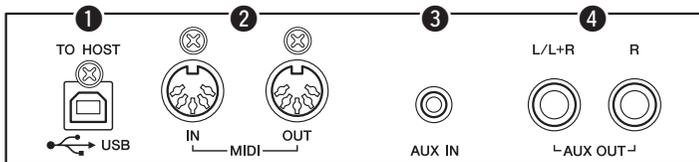
Connexions

⚠ ATTENTION

Avant de raccorder l'instrument à d'autres dispositifs électroniques, mettez tous les appareils hors tension. Avant de mettre ces unités sous ou hors tension, pensez toutefois à régler leur volume sur le minimum (0). Sinon, vous risquez de provoquer la détérioration des composants et de vous électrocuter, voire de subir une perte d'audition irréversible.

Prises et bornes

Reportez-vous à la section « Commandes et bornes du panneau », page 10 pour obtenir des informations sur l'emplacement des prises et des bornes.



(Côté gauche de la face avant, en dessous du clavier)

- ❶ Borne [USB TO HOST]..... page 37
- ❷ Bornes MIDI [IN] [OUT]..... page 36
- ❸ Prise [AUX IN]..... Voir ci-dessous.
- ❹ Prises AUX OUT [L/L+R] [R]..... page 36
- ❺ Borne [USB TO DEVICE] page 31

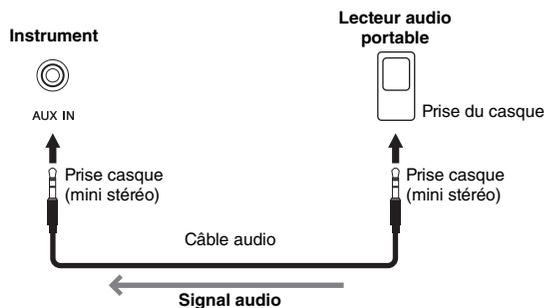
Connexion de périphériques audio (prise [AUX IN], prises AUX OUT [L/L+R] [R])

Écoute du son d'un lecteur audio portable via les haut-parleurs intégrés — Prise [AUX IN]

Vous pouvez connecter la prise casque d'un lecteur audio portable à la prise [AUX IN] de l'instrument afin d'écouter le son de ce lecteur via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.

AVIS

Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'équipement externe, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre l'instrument, puis le périphérique externe.



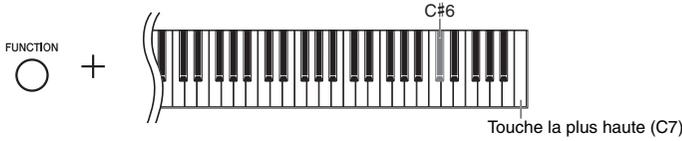
NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance.

● **Suppression des bruits au niveau des signaux d'entrée**

Par défaut, cet instrument supprime tout bruit indésirable du signal d'entrée. Cette opération peut toutefois entraîner également la suppression de sons nécessaires tels que le son d'atténuation lente d'un piano ou d'une guitare. Pour éviter cette perte, désactivez la suppression des bruits en effectuant l'opération suivante.

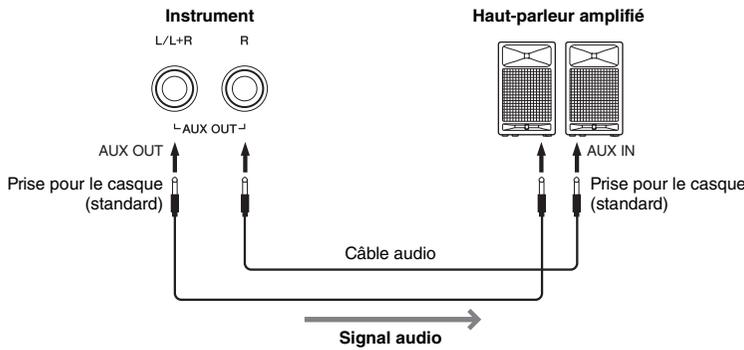
Tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée, appuyez sur C#6 à plusieurs reprises pour activer ou désactiver la suppression des bruits en fonction des besoins.



Réglage par défaut : On

Utilisation d'un système stéréo externe pour la reproduction — Prises AUX OUT [L/L+R] [R]

Ces prises vous permettent de relier l'instrument à des systèmes de haut-parleurs externes, pour une diffusion de la reproduction dans de grandes salles de spectacle à des volumes élevés.



NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance.

NOTE

Utilisez uniquement la prise AUX OUT [L/L+R] pour établir la connexion avec un périphérique mono.

NOTE

Si vous surveillez la sortie audio par les prises AUX OUT [L/L+R] [R] depuis le casque connecté à l'instrument, vous devez définir la fonction d'échantillonnage binaural/d'optimiseur stéréophonique sur OFF. Pour plus d'informations, consultez la page 15.

AVIS

- Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis le périphérique externe. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre le dispositif externe, puis l'instrument. Étant donné que l'alimentation de l'instrument peut se couper automatiquement par le biais de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 13), mettez le périphérique externe hors tension ou désactivez l'option Auto Power Off lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'instrument. Si l'alimentation de l'instrument est automatiquement coupée à l'aide de la fonction Auto Power Off, commencez par éteindre le périphérique externe, puis mettez l'instrument sous tension avant de rallumer le périphérique externe.
- Lorsque les prises AUX OUT sont raccordées à un périphérique externe, ne branchez jamais les prises [AUX IN] dans les prises de sortie du périphérique externe. Cela pourrait endommager les deux appareils.

Connexion de périphériques MIDI externes (bornes MIDI [IN][OUT])

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est une norme mondiale de format pour la transmission et la réception de données de performance entre différents instruments de musique électronique. La connexion d'instruments de musique prenant en charge la norme MIDI via des câbles MIDI vous permet de transférer des données de performance et de réglage entre plusieurs instruments de musique. Grâce à MIDI, vous pouvez également produire des performances plus évoluées qu'avec un seul instrument de musique.



NOTE

Vous avez besoin d'un câble MIDI spécial pour effectuer une connexion MIDI.

NOTE

Les messages MIDI gérés diffèrent selon l'instrument MIDI. En d'autres termes, certains messages MIDI transmis depuis cet instrument risquent de ne pas être reconnus sur un autre instrument MIDI. Pour plus de détails, consultez le MIDI Implementation Chart de chaque instrument MIDI. Le MIDI Implementation Chart de cet instrument est décrit dans le document MIDI Reference (Référence MIDI) sur le site Web (page 9).

NOTE

Lors de la reproduction des morceaux, seules les données des canaux MIDI 3 à 16 sont émises via MIDI.

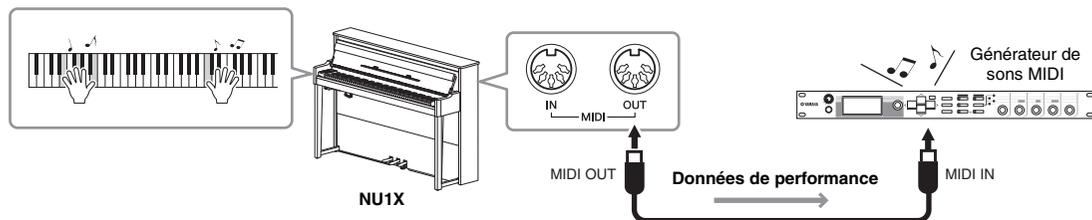
NOTE

Les données des morceaux de démonstration de sonorité et des morceaux prédéfinis ne sont pas transmises via MIDI.

Exemple de connexion MIDI

Exemple 1 :

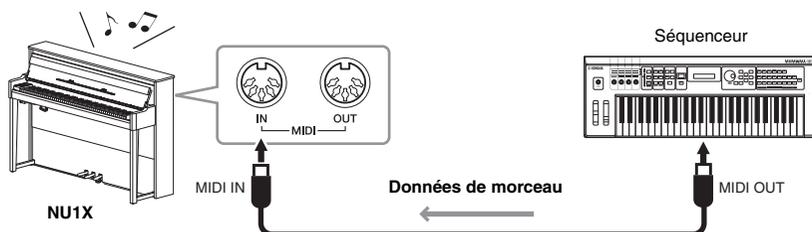
La connexion ci-dessous vous permet de reproduire les sons d'un générateur de son MIDI externe depuis le clavier de cet instrument.



Réglez le canal de réception MIDI du générateur de son MIDI externe sur 1, car le canal de transmission MIDI de cet instrument est défini sur 1.

Exemple 2 :

La connexion ci-dessous vous permet de reproduire les sons de cet instrument en reproduisant un morceau sur un séquenceur externe.



Les canaux de réception MIDI de cet instrument ne peuvent être définis que sur 1 et 2. C'est pour cette raison que les données de la partie piano doivent être attribuées aux canaux MIDI 1 et 2 du morceau.

Activation/désactivation de la commande locale

Normalement, le jeu au clavier contrôle le générateur de son interne. Cette situation est appelée « Commande locale activée ». Si vous souhaitez utiliser le clavier uniquement pour contrôler un instrument MIDI externe, désactivez la commande locale. Avec ce réglage, cet instrument ne produit aucun son, même si vous jouez au clavier.

● Pour activer ou désactiver la commande locale :

Appuyez sur [FUNCTION] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur C6 plusieurs fois (si nécessaire).



Réglage par défaut : On (activation)

Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])

En reliant un ordinateur à la borne [USB TO HOST], vous pouvez transférer des données de morceau entre l'instrument et l'ordinateur via MIDI, et bénéficier de logiciels de musique extrêmement performants. Pour plus de détails, reportez-vous au document Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur) sur le site Web (page 9).

AVIS

Utilisez un câble USB de type AB de moins de 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne doivent pas être utilisés.

Fichiers pouvant être transférés depuis un ordinateur à cet instrument (et vice versa).

- Fichier de morceau : .mid (format SMF 0, 1)

Connexion à un appareil intelligent tel qu'un iPhone/iPad (bornes [USB TO DEVICE]/[USB TO HOST]/MIDI [IN]/[OUT])

Vous pouvez brancher un périphérique intelligent tel qu'un iPhone ou un iPad sur cet instrument par l'intermédiaire de l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01, de l'adaptateur MIDI sans fil UD-BT01 ou de l'adaptateur MD-BT01 (vendus séparément, indisponibles dans certaines régions). L'installation de l'application appropriée sur votre appareil intelligent vous permet de profiter de diverses fonctions pratiques et de mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument.

Pour plus d'informations sur les périphériques intelligents et les applications compatibles, accédez à la page Web de chaque application sur la page suivante : <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

AVIS

Ne placez jamais votre périphérique intelligent tel qu'un iPhone/iPad dans une position instable. L'appareil risquerait en effet de tomber et d'être endommagé.

NOTE

- Avant d'utiliser la borne [USB TO DEVICE], veuillez lire la section « Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE] » à la page 31.
- Lorsque vous utilisez l'instrument avec une application de votre appareil intelligent tel qu'un iPhone/iPad, nous vous recommandons de configurer cet appareil pour qu'il n'émette aucune onde radio (en activant par exemple le mode Avion).

Connexion avec l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01 *)

*UD-WL01 (vendu séparément) peut ne pas être disponible en fonction de la région où vous résidez.

Il existe deux types de connexions avec l'adaptateur sans fil USB (UD-WL01) décrit ci-dessous.

● Connexion par mode Access Point (Point d'accès)

Le mode Access Point (Point d'accès) vous permet de connecter directement un adaptateur UD-WL01 (vendu séparément) et un appareil intelligent tel qu'un iPhone/iPad, sans avoir besoin d'utiliser un point d'accès. Vous pouvez utiliser ce mode si aucun point d'accès n'est disponible pour permettre la connexion à l'instrument, ou encore s'il est inutile d'établir la connexion à un autre réseau lorsqu'un appareil intelligent est connecté à l'instrument.

- 1 **Initialisez l'instrument (si nécessaire ; reportez-vous à la page 34).**
- 2 **Connectez l'adaptateur UD-WL01 (vendu séparément) à la borne [USB TO DEVICE].**
- 3 **Connectez un périphérique intelligent tel qu'un iPhone/iPad à l'instrument (en tant que point d'accès).**

● Connexion par le mode Infrastructure (configuration automatique par WPS)

Le mode Infrastructure utilise un point d'accès pour la communication des données entre l'adaptateur LAN sans fil USB et un réseau. Vous pouvez utiliser ce mode lorsque vous vous connectez à Internet tout en connectant l'adaptateur LAN sans fil à l'instrument.

- 1 **Connectez l'adaptateur UD-WL01 (vendu séparément) à la borne [USB TO DEVICE].**
- 2 **Maintenez la touche [WPS] de l'adaptateur UD-WL01 pendant trois secondes.**
- 3 **Appuyez sur la touche WPS de votre point d'accès dans les 2 minutes qui suivent l'étape 2.**

Point d'accès

Un « point d'accès » fait référence à un appareil qui agit comme station de base lorsque les données sont transmises/reçues par l'intermédiaire d'un adaptateur LAN sans fil USB. Certains points d'accès sont associés à des fonctions de routeur ou de modem.

NOTE

Lorsque vous quittez le mode Infrastructure (voir ci-dessous) au profit du mode Access Point (Point d'accès), initialisez l'instrument (page 34).

NOTE

Lorsque vous êtes connecté en mode Infrastructure, vous pouvez vous connecter automatiquement à un réseau, sans effectuer les opérations des étapes 2 et 3.

Connexion à l'adaptateur MIDI sans fil (UD-BT01/MD-BT01 *)

*Les adaptateurs UD-BT01 (vendu séparément)/MD-BT01 (vendu séparément) peuvent ne pas être disponibles en fonction de la région où vous résidez.

Pour plus de précisions sur les connexions, reportez-vous au document « iPhone/iPad Connection Manual » (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad) disponible sur le site Web (page 9).

Utilisation de la fonction *Bluetooth*

Avant d'utiliser la fonction *Bluetooth*, lisez attentivement la section À propos de la fonctionnalité *Bluetooth*, page 40.

Cet instrument est équipé de la fonctionnalité *Bluetooth*. Vous pouvez faire entrer dans cet instrument le son des données audio enregistrées dans un appareil *Bluetooth* et l'entendre par le haut-parleur intégré de l'instrument. Vous pouvez également enregistrer les données audio en entrée en tant que morceau audio (page 28).

* Appareil *Bluetooth*

Dans le présent manuel, « appareil *Bluetooth* » fait référence à un périphérique pouvant transmettre à l'instrument les données audio qu'il contient à l'aide de la fonction *Bluetooth* par communication sans fil. Il peut s'agir par exemple d'un smartphone, d'un lecteur audio numérique, etc. Pour un fonctionnement correct, le périphérique doit être compatible avec la fonctionnalité A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Appariement d'appareils *Bluetooth*

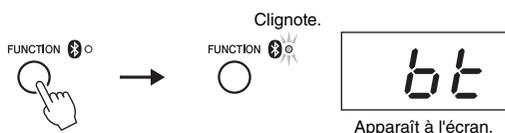
Si vous souhaitez connecter votre appareil *Bluetooth* à l'instrument par *Bluetooth*, l'appareil intelligent doit d'abord être apparié avec l'instrument.

Une fois le dispositif *Bluetooth* apparié avec cet instrument, il n'est pas nécessaire de reproduire l'appariement.

1 Maintenez la touche [FUNCTION] enfoncée pendant 3 secondes.

L'instrument passe en mode Pairing (Appariement). Dans le même temps, le témoin

⊗ (*Bluetooth*) clignote et le message « *bt* » s'affiche à l'écran. Pour annuler l'appariement, appuyez sur [▶/||] (Lecture/Pause).



2 Sur l'appareil *Bluetooth*, activez la fonction *Bluetooth* et sélectionnez « NU1X » dans la liste des connexions.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil *Bluetooth*.

Une fois l'appariement terminé, le témoin ⊗ (*Bluetooth*) s'allume, le message disparaît et l'écran devient noir.

3 Écoutez les données audio sur l'appareil *Bluetooth* pour vérifier que les haut-parleurs intégrés de l'instrument peuvent émettre ce son.

Lors de la prochaine mise sous tension de l'instrument, le dernier périphérique équipé en *Bluetooth* connecté sera connecté à cet instrument automatiquement si la fonction *Bluetooth* du périphérique et de l'instrument est activée. S'il ne se connecte pas automatiquement, sélectionnez le nom du modèle de l'instrument dans la liste des connexions sur le périphérique.

Appariement

Le terme « appariement » signifie enregistrer un appareil équipé de la fonctionnalité *Bluetooth* sur cet instrument et établir leur reconnaissance mutuelle pour permettre la communication sans fil entre les deux appareils.

NOTE

Un seul appareil *Bluetooth* à la fois peut être connecté à cet instrument (mais vous pouvez appairer jusqu'à 8 appareils). Lors de l'appariement d'un neuvième appareil *Bluetooth*, les données d'appariement de l'appareil ayant la date de connexion la plus ancienne sont supprimées.

NOTE

Lorsque la fonction *Bluetooth* de cet instrument est désactivée, la mise en attente de l'appariement avec l'instrument n'est pas activée lorsque [FUNCTION] est maintenue pendant 3 secondes. Dans ce cas, activez la fonctionnalité *Bluetooth* (voir ci-dessous), puis démarrez l'appariement.

NOTE

- Veillez à terminer les réglages sur l'appareil *Bluetooth* dans les 5 minutes. Après 5 minutes, le mode Pairing (Appariement) s'arrête automatiquement et le témoin ⊗ (*Bluetooth*) s'éteint.
- Si vous devez saisir un mot de passe, tapez les chiffres 0000.

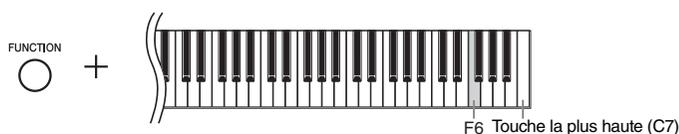
NOTE

Vous pouvez régler le volume de l'entrée audio via *Bluetooth* à l'aide de la commande [MASTER VOLUME] (Volume principal). Pour régler la balance du volume entre votre performance au clavier et le signal d'entrée via *Bluetooth*, réglez le volume sur l'appareil *Bluetooth*.

Activation/désactivation de la fonctionnalité *Bluetooth*

Par défaut, la fonctionnalité *Bluetooth* est activée dès que vous mettez l'instrument sous tension. Toutefois, vous pouvez la désactiver si vous souhaitez déconnecter l'instrument de l'appareil *Bluetooth*, reconnecter l'appareil à l'instrument, etc.

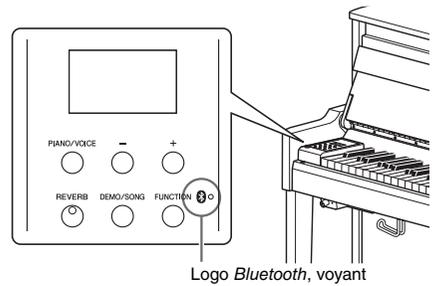
Appuyez sur [FUNCTION] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur F6 plusieurs fois (si nécessaire).



À propos de la fonctionnalité *Bluetooth*

Disponibilité *Bluetooth*

Cet instrument est équipé de la fonctionnalité *Bluetooth*. Toutefois, selon le pays dans lequel vous avez acheté le produit, cela ne garantit pas nécessairement que la fonctionnalité *Bluetooth* est prise en charge. Si le logo *Bluetooth* se trouve sur le panneau de commande, cela signifie que le produit est équipé de la fonctionnalité *Bluetooth*.



- La technologie *Bluetooth* permet la communication sans fil entre des dispositifs situés dans une zone d'environ 10 mètres sur la bande de fréquences de 2,4 GHz.

Bluetooth®

- La marque *Bluetooth*® et les logos sont des marques commerciales déposées par *Bluetooth* SIG, Inc., et Yamaha utilise ces marques sous licence.

■ Gestion des communications *Bluetooth*

- La bande de 2,4 GHz utilisée par les dispositifs compatibles avec la technologie *Bluetooth* est une bande radio partagée par de nombreux types d'équipement. Tandis que les dispositifs compatibles *Bluetooth* utilisent une technologie qui réduit l'influence des autres composants utilisant la même bande radio, une telle influence peut diminuer la vitesse ou la distance des communications et, dans certains cas, les interrompre.
- La vitesse du transfert des signaux et la distance à laquelle la communication est possible diffèrent en fonction de la distance entre les dispositifs qui communiquent entre eux, de la présence d'obstacles, des conditions des ondes radio et du type de l'équipement.
- Yamaha ne garantit pas toutes les connexions sans fil entre cette unité et les périphériques compatibles avec la fonctionnalité *Bluetooth*.

Liste des messages

| Message | Descriptions |
|---------------|---|
| <i>bt</i> | L'instrument est en attente d'appariement <i>Bluetooth</i> . Lorsque ce message apparaît, vous ne pouvez pas utiliser l'instrument. |
| <i>CLr</i> | S'affiche lorsque l'initialisation (page 34) est terminée. |
| <i>con</i> | S'affiche lorsque le logiciel Musicsoft Downloader est lancé sur un ordinateur connecté à l'instrument. Lorsque ce message apparaît, vous ne pouvez pas utiliser l'instrument. |
| <i>EO1</i> | Apparaît lorsque le code de caractère (page 27) n'est pas approprié pour le nom de fichier du morceau que vous sélectionnez. Changez de code de caractère. |
| | Apparaît lorsque le format des données n'est pas compatible avec cet instrument ou lorsque les données présentent d'autres problèmes. Ce morceau ne peut pas être sélectionné. |
| | Apparaît lorsqu'aucun lecteur flash USB n'est trouvé ou lorsqu'un problème s'est produit dans ce lecteur. Déconnectez et reconnectez le périphérique, puis renouvelez l'opération. Si ce message apparaît plusieurs fois même s'il ne semble pas y avoir d'autres problèmes, le lecteur flash USB est peut-être endommagé. |
| | Le morceau que vous avez sélectionné ne peut être ni copié ni supprimé sur cet instrument. Copiez ou supprimez ces types de morceau sur un ordinateur. |
| <i>EO2</i> | La mémoire du lecteur flash USB de destination est saturée (ou le nombre maximal de fichiers est atteint). Supprimez tout fichier inutile dans le lecteur flash USB. |
| | Indique que le lecteur flash USB est protégé. |
| <i>EO3</i> | Apparaît lorsque la mémoire du lecteur flash USB est saturée ou lorsque le nombre de fichiers et de dossiers excède la capacité du système. |
| <i>EO4</i> | Apparaît lorsque la reproduction ou l'enregistrement des morceaux audio échoue. Si vous utilisez un lecteur flash USB sur lequel des données ont déjà été stockées ou supprimées un certain nombre de fois, vérifiez d'abord que le lecteur ne contient pas de données importantes, puis formatez-le (page 32) et reconnectez l'instrument. |
| <i>EE1</i> | Un dysfonctionnement s'est produit sur l'instrument. Contactez votre revendeur ou distributeur agréé Yamaha le plus proche. |
| <i>EEE</i> | Un dysfonctionnement s'est produit sur l'instrument. Contactez votre revendeur ou distributeur agréé Yamaha le plus proche. |
| <i>End</i> | S'affiche lorsque l'opération en cours est terminée. |
| <i>EnP</i> | La mémoire de l'instrument ou du lecteur flash USB est saturée. Il est recommandé de supprimer les fichiers inutiles (page 30) afin de disposer de la mémoire suffisante avant de commencer l'enregistrement. |
| <i>FUL</i> | L'opération n'a pas pu être réalisée, car la mémoire interne de l'instrument ou le lecteur flash USB est presque saturé. Si ce message apparaît pendant l'enregistrement, les données de performance risquent de ne pas être enregistrées correctement. |
| <i>n Y</i> | Confirme l'exécution ou non de chaque opération. |
| <i>Pro</i> | Apparaît lorsque vous essayez d'écraser ou de supprimer un morceau protégé ou un fichier en lecture seule. Utilisez un fichier en lecture seule après avoir annulé le réglage de lecture seule. |
| <i>UnF</i> | Apparaît lorsqu'un lecteur flash USB non formaté est connecté. Vérifiez tout d'abord que le lecteur ne contient pas de données importantes, puis formatez-le (page 32). |
| <i>Uoc</i> | La communication avec le lecteur flash USB a été interrompue en raison d'une surtension au niveau de ce lecteur. Débranchez le lecteur flash USB de la borne [USB TO DEVICE], puis remettez l'instrument sous tension. |
| <i>UU1</i> | Échec de la communication avec le lecteur flash USB. Retirez le lecteur flash USB et rebranchez-le. Si le message apparaît alors que le lecteur flash USB est connecté correctement, il se peut que ce dernier soit endommagé. |
| <i>UU2</i> | Ce lecteur flash USB n'est pas pris en charge sur cet instrument ou le nombre de lecteurs flash USB connectés est trop élevé. Reportez-vous à la section « À propos des périphériques USB » (page 31) pour plus d'informations sur le branchement du lecteur flash USB. |
| <i>WPS</i> | L'instrument est en mode Access Point (Point d'accès) et en veille afin de permettre la connexion à un point d'accès par WPS (page 38). Lorsque ce message apparaît, vous ne pouvez pas utiliser l'instrument. |
| <i>W.P.S.</i> | Un dysfonctionnement s'est produit dans l'instrument alors qu'il était en veille afin de permettre la connexion à un point d'accès par WPS (page 38). Reconnectez l'adaptateur UD-WL01 (vendu séparément) à l'instrument et essayez de le reconnecter au point d'accès par WPS. |

* Lorsqu'une opération (telle que la sauvegarde ou le transfert de données) est en cours, l'écran affiche une séquence de tirets clignotants.
 * Appuyez sur une touche pour quitter les écrans de messages.

Dépistage des pannes

| Problème | Cause possible et solution |
|---|---|
| L'instrument ne s'allume pas. | L'instrument n'a pas été branché correctement. Insérez la fiche femelle dans la prise de l'instrument et la fiche mâle dans une prise secteur adéquate (page 12). |
| Un déclic ou un petit bruit se fait entendre lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument. | L'instrument est alimenté en courant électrique. Ceci est normal. |
| L'alimentation a été automatiquement coupée. | Ceci est normal du fait de l'activation de la fonction Auto Power Off. Si nécessaire, réglez le paramètre de la fonction Auto Power Off (page 13). |
| Les haut-parleurs de l'instrument ou le casque émettent un bruit parasite. | Ce bruit peut être dû aux interférences provoquées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument. Éteignez le téléphone portable ou utilisez-le hors de portée de l'instrument. Vous risquez d'entendre des bruits lorsque vous utilisez l'instrument avec l'application sur votre appareil intelligent, iPad, iPhone ou iPod touch. Nous vous recommandons de paramétrer votre appareil afin qu'il n'émette aucune onde radio (par exemple en activant le mode Avion) afin d'éviter toute perturbation provoquée par la communication. |
| Le volume général est faible ou inaudible. | Le volume est trop bas ; réglez-le sur un niveau adéquat à l'aide de la commande [MASTER VOLUME] (Volume principal) (page 14). Vérifiez qu'aucun casque n'est connecté à la prise [PHONES] (page 15). Assurez-vous que la fonction Local Control (page 37) est active. |
| La hauteur de ton et/ou la tonalité des sonorités de piano dans certains registres ne sont pas entendues correctement. | Les voix de piano tentent de simuler avec précision les sons des véritables pianos. Cependant, en raison des algorithmes d'échantillonnage, il arrive que les sons harmoniques dans certains registres soient exagérés, produisant une hauteur de ton ou une tonalité légèrement différente. Ce phénomène est normal et ne doit pas vous inquiéter. |
| Le son d'une touche spécifique ne s'entend pas. | Le clavier pourra ne pas fonctionner normalement si vous appuyez sur cette touche à la mise sous tension. Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension afin de rétablir son fonctionnement. Ne touchez à aucune touche pendant la mise sous tension (page 12). |
| Un bruit mécanique se fait entendre pendant la performance. | Ceci est normal. Le mécanisme du clavier de cet instrument est le même que celui d'un véritable piano qui a également des bruits mécaniques. |
| Lorsque vous appuyez rapidement et plusieurs fois sur la même touche ou jouez une trille en continu pendant une période prolongée, un son plus fort que prévu (par rapport à la force de votre frappe) peut se faire entendre très occasionnellement. | Cela peut provenir de la structure mécanique des touches et de leur actionnement. Cela est normal, mais très rare. |
| La touche que vous enfoncez ne reprend pas sa position d'origine en douceur. | Le mécanisme du clavier de cet instrument est le même que celui d'un véritable piano et peut changer au fil des années d'utilisation. Si ce problème se produit ou provoque des problèmes de performance, contactez votre revendeur Yamaha. |
| Certaines touches émettent un son plus ou moins fort que les autres touches. | |
| L'entrée de son sur les prises [AUX IN] est interrompue. | Le volume de sortie du périphérique externe connecté à cet instrument est trop faible. En conséquence, le son en entrée dans cet instrument est coupé par la fonction de suppression des bruits. <ul style="list-style-type: none"> Augmentez le volume de sortie du périphérique externe. Le niveau de volume reproduit par les haut-parleurs de l'instrument peut être ajusté à l'aide de la commande [MASTER VOLUME]. Désactivez la suppression des bruits (page 36). |
| Le lecteur flash USB est bloqué (arrêté). | Déconnectez le lecteur flash USB et branchez-le à nouveau sur l'instrument. Le lecteur flash USB est incompatible avec l'instrument. N'utilisez que le lecteur flash USB dont la compatibilité a été confirmée par Yamaha (page 31). |
| Le son des notes aiguës ou graves n'est pas correct lors du réglage de la transposition. | L'instrument couvre la plage C-2–G8 lorsque vous définissez la transposition. Si les notes jouées sont inférieures à C-2, le son résultant est plus haut d'une octave. Si les notes jouées sont supérieures à G8, le son résultant est plus bas d'une octave. |
| L'appareil Bluetooth ne peut être ni apparié ni connecté à cet instrument. | La fonction Bluetooth de l'instrument est désactivée ; veillez à ce qu'elle soit activée (page 39). L'appareil Bluetooth n'est pas apparié avec cet instrument. L'appareil et cet instrument doivent être appariés via Bluetooth (page 39). La fonction Bluetooth de l'appareil Bluetooth n'est pas activée. Veillez à ce que la fonction soit activée. Cet instrument et l'appareil Bluetooth sont trop éloignés l'un de l'autre. Utilisez l'appareil à proximité de cet instrument. Un appareil (four micro-ondes, appareil LAN sans fil, etc.) situé à proximité émet des signaux dans la bande de fréquence de 2,4 GHz. Éloignez l'instrument de tout appareil pouvant émettre des signaux de radiofréquence. |
| L'entrée audio via la fonction Bluetooth est interrompue. | Le volume de sortie du périphérique Bluetooth connecté à cet instrument est trop faible. En conséquence, le son en entrée dans cet instrument est coupé par la fonction de suppression des bruits. Augmentez le volume de sortie du périphérique. Le niveau de volume reproduit par les haut-parleurs de l'instrument peut être ajusté à l'aide de la commande [MASTER VOLUME]. |

* La liste de messages (page 41) vous est également fournie à des fins de référence.

Liste des morceaux prédéfinis

(50 Classical Music Masterpieces)

| Display | Song Name | Composer |
|------------------------------|--|----------------------------|
| Arrangements | | |
| P.01 | Canon D dur | J. Pachelbel |
| P.02 | Air On the G Strings | J. S. Bach |
| P.03 | Jesus, Joy of Man's Desiring | J. S. Bach |
| P.04 | Twinkle, Twinkle, Little Star | Traditional (Traditionnel) |
| P.05 | Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov. | L. v. Beethoven |
| P.06 | Ode to Joy | L. v. Beethoven |
| P.07 | Wiegenlied op.98-2 | F. P. Schubert |
| P.08 | Grande Valse Brillante | F. F. Chopin |
| P.09 | Polonaise op.53 "Héroïque" | F. F. Chopin |
| P.10 | La Campanella | F. Liszt |
| P.11 | Salut d'amour op.12 | E. Elgar |
| P.12 | From the New World | A. Dvořák |
| P.13 | Sicilienne | G. U. Fauré |
| P.14 | Clair de lune | C. A. Debussy |
| P.15 | Jupiter (The Planets) | G. Holst |
| Duets | | |
| P.16 | Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525) | W. A. Mozart |
| P.17 | Menuett G dur | L. v. Beethoven |
| P.18 | Marcia alla Turca | L. v. Beethoven |
| P.19 | Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov. | F. F. Chopin |
| P.20 | The Nutcracker Medley | P. I. Tchaikovsky |
| Original Compositions | | |
| P.21 | Prélude (Wohltemperierte Klavier I No.1) | J. S. Bach |
| P.22 | Menuett G dur BWV Anh.114 | J. S. Bach |
| P.23 | Piano Sonate No.15 K.545 1st mov. | W. A. Mozart |
| P.24 | Turkish March | W. A. Mozart |
| P.25 | Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov. | L. v. Beethoven |
| P.26 | Für Elise | L. v. Beethoven |
| P.27 | Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov. | L. v. Beethoven |
| P.28 | Impromptu op.90-2 | F. P. Schubert |
| P.29 | Frühlingslied op.62-6 | J. L. F. Mendelssohn |
| P.30 | Fantaisie-Impromptu | F. F. Chopin |
| P.31 | Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" | F. F. Chopin |
| P.32 | Etude op.10-12 "Revolutionary" | F. F. Chopin |
| P.33 | Valse op.64-1 "Petit chien" | F. F. Chopin |
| P.34 | Nocturne op.9-2 | F. F. Chopin |
| P.35 | Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.] | F. F. Chopin |
| P.36 | Träumerei | R. Schumann |
| P.37 | Barcarolle | P. I. Tchaikovsky |
| P.38 | La prière d'une Vierge | T. Badarzewska |
| P.39 | Liebesträume No.3 | F. Liszt |
| P.40 | Blumenlied | G. Lange |
| P.41 | Humoresque | A. Dvořák |
| P.42 | Arietta | E. H. Grieg |
| P.43 | Tango (España) | I. Albéniz |
| P.44 | The Entertainer | S. Joplin |
| P.45 | Maple Leaf Rag | S. Joplin |
| P.46 | La Fille aux Cheveux de Lin | C. A. Debussy |
| P.47 | Arabesque No.1 | C. A. Debussy |
| P.48 | Cakewalk | C. A. Debussy |
| P.49 | Je te veux | E. Satie |
| P.50 | Gymnopédies No.1 | E. Satie |

Caractéristiques

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| Nom du produit | | Piano hybride | | |
| Taille/poids | Largeur | 1 501 mm | | |
| | Hauteur | 1 024 mm | | |
| | Profondeur | 463 mm | | |
| | Poids | 111 kg | | |
| Interface de commande | Clavier | Nombre de touches | 88 (A-1-C7) | |
| | | Surface des touches - Blanche | Résine acrylique | |
| | | Touch Response (Réponse au toucher) | Élevée/Moyenne/Légère/Constante | |
| | Système de capteurs | Capteurs de touches | Fibre optique sans contact | |
| | | Nombre de pédales | 3 | |
| | Pédale | Fonctions | Pédale forte (avec effet à mi-course), pédale de sostenuto, pédale douce | |
| Type | | Pédale forte réactive GP | | |
| Meuble | Couvercle | Couvercle à mécanisme de fermeture en douceur | | |
| | Pupitre | Oui | | |
| Sonorités | Génération de sons | Son de piano | Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial | |
| | | Echantillonnage binaural | Oui (sonorité CFX Grand uniquement) | |
| | Effet de piano | Modélisation de résonance virtuelle | Oui | |
| | | Echantillonnage avec désactivation des touches | Oui | |
| | | Relâchement en douceur | Oui | |
| | Polyphonie (max.) | 256 | | |
| Morceaux prédéfinis | Nombre de sonorités | 15 | | |
| Effets | Types | Reverb (Réverbération) | Oui | |
| | | Intelligent Acoustic Control (IAC) | Oui | |
| | | Optimiseur stéréophonique | Oui | |
| | | Nombre de morceaux prédéfinis | 15 morceaux de démonstration de sonorité + 50 morceaux classiques | |
| Morceaux (MIDI) | Enregistrement | Nombre de morceaux | 10 | |
| | | Nombre de pistes | 1 | |
| | | Capacité des données | environ 500 Ko/morceau | |
| | Format | Reproduction | SMF (Format 0, Format 1) | |
| Enregistrement | | SMF (Format 0) | | |
| Enregistrement/Reproduction (audio) | Durée d'enregistrement (max.) | 80 minutes/morceau | | |
| | Format | Reproduction | WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo) | |
| Enregistrement | | WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo) | | |
| Fonctions | Commandes générales | Métronome | Oui | |
| | | Plage de tempo | 5-500 | |
| | | Transposition | -6-0-+6 | |
| | | Accord fin | 414,8-440-466,8 Hz (par incréments d'environ 0,2 Hz) | |
| | | Type de gamme | 7 types | |
| | | Version <i>Bluetooth</i> | 4,1 | |
| | <i>Bluetooth</i> (Selon le pays dans lequel vous avez acheté le produit, cette fonctionnalité peut ne pas être disponible.) | Profil pris en charge | A2DP | |
| | | Codec compatible | SBC | |
| | | Sortie sans fil | <i>Bluetooth</i> classe 2 | |
| | | Distance de communication maximum | Environ 10 m | |
| | | Plage de fréquences de transmission | 2 402-2 480 MHz | |
| | | Puissance RF maximale en sortie | 4 dBm | |
| Stockage et connectivité | Stockage | Mémoire interne | Taille maximale totale : environ 1,5 Mo | |
| | | Lecteurs externes | Lecteur flash USB | |
| | Connectivité | Casque | Prise jack stéréo standard (2) | |
| | | MIDI | IN/OUT | |
| | | AUX IN | Mini stéréo | |
| | | AUX OUT | [L/L+R] [R] (prise jack standard) | |
| | | USB TO DEVICE | Oui | |
| | | USB TO HOST | Oui | |
| Système sonore | Amplificateurs | (45 W + 45 W) x 2 | | |
| | Haut-parleurs | (16 cm + 1,9 cm) x 2 | | |
| | Optimiseur acoustique | Oui | | |
| Alimentation | Mise hors tension automatique | Oui | | |
| Accessoires inclus | | Owner's Manual (Mode d'emploi) (le présent document), cordon d'alimentation, protège-clavier en feutre, tabouret*, Online Member Product Registration (Enregistrement du produit sur le site Web Online Member), Ensemble de bandes de feutre, 50 Classical Music Masterpieces (livret) * Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur. | | |
| Accessoires vendus séparément (Disponibilités en fonction de la zone géographique) | | Casque (HPH-50/HPH-100/HPH-150) Adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) Adaptateur MIDI sans fil (UD-BT01/MD-BT01) | | |

* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

Index

Données numériques

50 Classical Music Masterpieces43

A

Accessoires9
Adaptateur LAN sans fil USB ...31, 38
Adaptateur MIDI sans fil38
Alimentation12
Appareil intelligent38
Appariement39
AUX IN35
AUX OUT36
Avance rapide27

B

Bluetooth39, 40

C

Caractéristiques44
Casque15
Code de caractères27
Commande locale37
Computer-related Operations
(Opérations liées à l'ordinateur)9
Concentrateur USB31
Connexion35
Copie33
Couvercle11
Crochet de suspension de casque ...15

E

Échantillonnage binaural15
Écran10
Enregistrement28
Enregistrement audio28
Enregistrement MIDI28
Entretien6

F

Fonction de pédale à mi-course ...16
Format de données25
Formatage (lecteur flash USB)32

G

Gamme24
Guide de fonctionnement rapide46

H

Hz (Hertz)23

I

Installation7
Intelligent Acoustic Control
(IAC)14
iPhone/iPad38
iPhone/iPad Connection Manual
(Manuel de connexion d'un
iPhone/iPad)9

L

LAN sans fil38
Lecteur flash USB31
Liste des catégories de morceau ...25
Liste des messages41
Liste des morceaux de
démonstration18
Liste des morceaux prédéfinis43
Liste des sonorités17

M

Master Volume
(Volume principal)14
Métronome19
MIDI36, 38
MIDI Basics (Généralités
sur la norme MIDI)9
MIDI Reference
(Référence MIDI)9
Mise hors tension automatique13
Mode Access Point
(Point d'accès)38
Mode Infrastructure38
Modélisation de résonance
virtuelle21
Morceau25
Morceau audio25
Morceau de démonstration18
Morceau de démonstration
de sonorité18
Morceau externe25
Morceau MIDI25
Morceau utilisateur25

N

Note fondamentale24

O

Optimiseur stéréophonique15
Ordinateur37

P

Panneau de commande10

Pause27
Pédale16
Périphérique USB31
Point d'accès38
Point de pédale à mi-course16
Précautions D'usage5
Présentation10
Pupitre11

R

Réglage affiné7, 23
Réinitialisation34
Rembobinage27
Reproduction
aléatoire26
d'un morceau audio26
d'un morceau
de démonstration18
d'un morceau MIDI26
d'un morceau prédéfini26
de tous les morceaux26
Résolution des problèmes42
Résonance d'étouffoir21
Résonance de cordes21
Résonance de l'aliquote21
Résonance du corps21
Réverbération22

S

Sauvegarde34
Sensibilité au toucher20
Sonorité17
Suppression des bruits36
Supprimer30

T

Tempo20
Tempo (morceau MIDI)27
Temps19
Transport7
Transposition23

U

USB TO DEVICE31, 35, 38
USB TO HOST37, 38

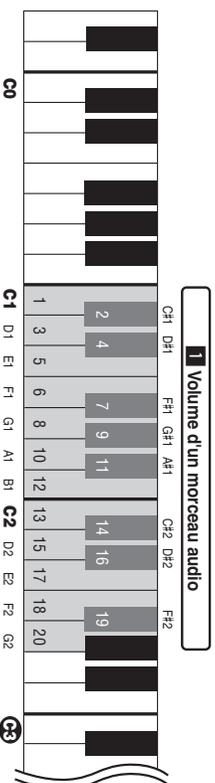
V

Vérification13
Vitesse de reproduction
(morceau audio)27
Volume (Master Volume)14
Volume (métronome)19
Volume (morceau audio)27

Guide de fonctionnement rapide

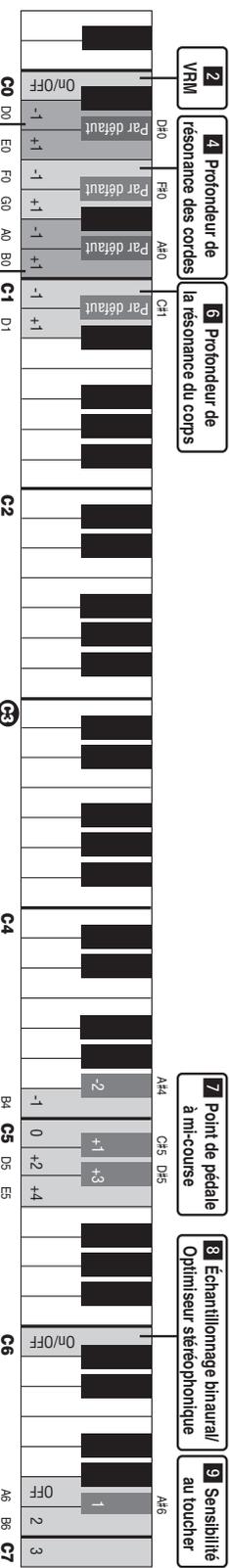
Tout en maintenant la touche enfoncée sur le panneau de commande, appuyez sur les touches correspondantes indiquées ci-dessous pour régler les paramètres.

DEMO/SONG  +



- 1** Volume d'un morceau audio (page 27)
- 2** VFM (page 21)
- 3** Profondeur de résonance d'étouffoir (page 21)
- 4** Profondeur de résonance des cordes (page 21)
- 5** Profondeur de la résonance de l'altique (page 21)
- 6** Profondeur de la résonance du corps (page 21)
- 7** Point de pédale à mi-course (page 16)
- 8** Échantillonnage binaural/Optimiseur stéréophonique (page 15)
- 9** Sensibilité au toucher (page 20)
- 10** Volume du métronome (page 19)
- 11** Temps du métronome (page 19)
- 12** Tempo (page 20)
- 13** IAC (page 14)
- 14** Profondeur IAC (page 14)
- 15** Transposition (page 23)
- 16** Note fondamentale (page 24)
- 17** Gamme (page 24)
- 18** Fonction de mise hors tension automatique (page 13)
- 19** Version (page 13)
- 20** Commande locale des prises AUX IN (page 37)
- 21** Suppression de bruits au niveau des prises AUX IN (page 36)
- 22** Appariement Bluetooth (page 39)
- 23** Fonction Bluetooth (page 39)

PIANO/VOICE  +



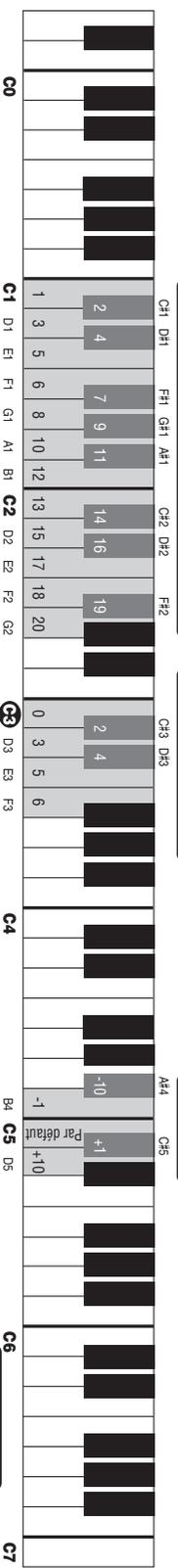
- 2** VFM (page 21)
- 4** Profondeur de résonance des cordes (page 21)
- 3** Profondeur de la résonance d'étouffoir (page 21)
- 5** Profondeur de la résonance de l'altique (page 21)

10 Volume du métronome

11 Temps du métronome

12 Tempo

METRONOME  +



13 IAC

14 Profondeur IAC

15 Transposition

16 Note fondamentale

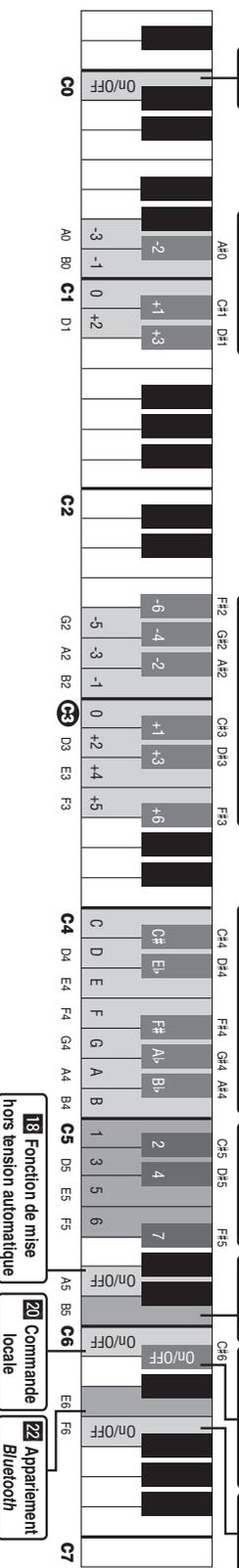
17 Gamme

19 Version

21 Suppression de bruits au niveau des prises AUX IN

23 Fonction Bluetooth

FUNCTION  +



18 Fonction de mise hors tension automatique

20 Commande locale

22 Appariement Bluetooth

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

For U.S.A.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For CANADA

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

For U.S.A. and CANADA

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [NU1X] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radio-eléctrico [NU1X] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [NU1X] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Herved erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [NU1X] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [NU1X] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [NU1X] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [NU1X] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [NU1X] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [NU1X] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [NU1X] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [NU1X] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [NU1X] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [NU1X] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [NU1X] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [NU1X] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [NU1X] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [NU1X] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [NU1X] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [NU1X] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [NU1X] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [NU1X] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [NU1X] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [NU1X], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|--|-------------------|
| Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area | English |
| Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum | Deutsch |
| Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen | Français |
| Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte | Nederlands |
| Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo | Español |
| Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea | Italiano |
| Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia | Português |
| Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο | Ελληνικά |
| Viktig: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet | Svenska |
| Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljerad informasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsidene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet | Norsk |
| Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område | Dansk |

| | |
|--|-----------------------|
| Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue | Suomi |
| Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy | Polski |
| Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručením servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor | Česky |
| Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség | Magyar |
| Ouline märkeus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond | Eesti keel |
| Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietni, kurā norādīts tālruna numurs vai e-pasts, vai arī iet uz vietni, kurā ir norādīts adreses numurs. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona | Latviešu |
| Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamesios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė | Lietuvių kalba |
| Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garanciou servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor | Slovenčina |
| Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (nestiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor | Slovenščina |
| Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство | Български език |
| Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European | Limba română |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Rıza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 07/2017 POSC* *- **A0
Printed in China

ZW14240